

CAI  
DA240  
-R77

# The RURAL TIMES


The Quarterly National Newsletter for Rural Canadians

Winter 2001

*In the last issue, we asked readers to submit their thoughts on living in rural Canada.*

*Here are some of the responses we received.*

## What rural means to me

 **"Rural to me** is a place to desire, live, and inherit. It was once full of life, peace, and happiness. It flowed with fresh water, plenty of fish, vegetation, gardens, and plenty of animals for food. It was a paradise, a place to dream, explore and search for hidden opportunities.

However, how can we help not wonder that we have been neglected, rejected and not recognized as having any importance? Our resources have been depleted, our waters polluted, our children leave to find work because we have no jobs or income.


Are we getting to a place where we are using our last resources in mining pretty blue and purple rocks for landscaping just to add beauty around our homes?

Will we ever do anything that is proper and reach our hands up and pick the fruit from the trees and plant their seeds all over the earth?

Rural areas are a part of Canada. It deserves to be recognized and given financial help if it needs as any other place in this world."

*Submitted by: Lloyd Morgan*

*La Scie, Newfoundland*


 **"I volunteer in PEI** by visiting individuals and families living with ALS, also known as Lou Gehrig's Disease. Rural means having one supportive but overworked Neurologist who serves 135,000 people. Being rural gives us a chronic shortage of physicians in general. Rural means that Home Care and Support will compassionately help keep people in their homes. Being rural also means knowing those teams have inadequate resources.

Being rural guarantees that neighbours care and communities nurture and support those who are ill. Being rural means that many volunteers are given credibility and become respected links in Healthcare teams. Being rural allows, as I drive home from visits, my soul to find peace in the wonder and beauty surrounding me. Heavy traffic might include tractors, harvestors, potato trucks, school buses and an occasional cow on the loose.

I know that defining rural is as elusive as a cricket! We can see it, enjoy it, respect it, preserve it—it is sometimes a bit of a nuisance but our hearts tell us to treasure it."

*Submitted by: Marie Salamoun-Dunne*

*Summerside, Prince Edward Island*

 **"The root of my** personal preference for the rural scene lies in the sense of connection with the earth and the evident interdependence of those who work the soil and husband its treasures.

These men and women are the descendants of the pioneer stock whose legacy is our Canada — the envy of the world.

It is the sights and sounds of a fast disappearing life that produced the solid and unique Canadian character.

It is the farming community, clinging to an era that is in jeopardy. It is the flora and fauna and gentle landscape that calms and subdues daily tensions and draws one to the source of life and its link to creation. It gives tangible meaning to life and its true values."

*Submitted by: K.C. Mesure*

*Orangeville, Ontario*

*Turn to page two for more  
rural thoughts from our readers.*

### IN THIS ISSUE

#### FEATURES:

What rural means to me

2 — **What readers have to say about living rurally**

*Lights, camera...rural action*

3 — **Six Manitoba youth create videos documenting  
"Friendly Manitoba"**

*Alive and well*

3 — **Senior's handbook gets rave reviews**

*An island paradise*

4 — **Pictou Island family enjoys a close-knit community life**

*Two-part series: Prairie grain elevators and  
East Coast lighthouses*

6 — **Winter issue-Prairie grain elevators  
Spring issue-East Coast lighthouses**

#### SPECIAL:

*Education in rural and remote Canada*

8 — **Education on-line, the federal government's plan  
Into the great unknown, memoirs from a first-year  
university student  
The PAL project...making reading fun**

#### DEPARTMENTS:

2 — *Message from the Secretary of State*

2 — *From the Editor*

7 — *CRIS Clips*

11 — *Rural News*

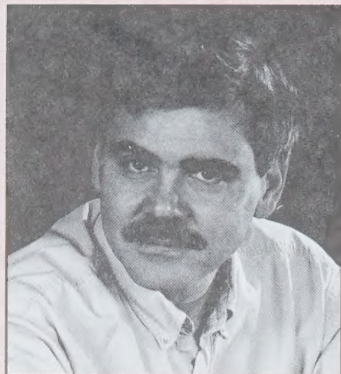
12 — *Rural and Remote Calendar of Events*





# Rural Thoughts

by Andy Mitchell, Secretary of State  
(Rural Development)  
(Federal Economic Development  
Initiative for Northern Ontario)



## Dear Friends in rural and remote Canada;

As we look forward to a new year, it's a great pleasure for me to be back as Secretary of State for Rural Development, working for rural Canadians in all parts of this great country.

My first year on the job was a tremendous learning experience. I had the opportunity to tour many parts of rural Canada, visiting communities, large and small, in all provinces. Those tours included many interesting and productive meetings with community leaders of today and tomorrow. Everywhere I went, people told me about their plans, their ideas for their communities – and their challenges. This personal contact has been deeply rewarding and very valuable and I look forward to visiting with more of you this year, particularly those of you who live in Northern Canada.

The other highlight of last year had to be the National Rural Conference I hosted in Magog-Orford, Quebec in the spring. Almost 500 rural Canadians participated and over the course of the weekend, gave me directions for an action plan for rural Canada. Now, with a new mandate and a new year ahead, I am anxious to start putting that Rural Action Plan in place.

Basically, the action plan spells out the issues that were on people's minds at the conference. It also gives examples that show what the government is doing right now about these concerns and lists initiatives that are being put into action

using existing government programs, and programs under development. I will be distributing copies of that plan shortly for all Canadians to read.

We, rural Canadians know in our hearts that a healthy and prosperous rural Canada is essential to the quality of life for all Canadians. In 2001, I will do my best to spread this message to all Canadians, starting with my colleagues in Parliament.

I'm also planning to issue my second annual report to Parliament. This report, due in early summer, will detail how we're doing as a federal government to meet the commitments we've made to rural Canadians. Last year's first report was very well received and shows not only that we are living up to our commitments to rural Canadians, but also that we are committed to keeping you informed of our progress.

Finally, I would be remiss if I didn't mention the newsletter that you are reading at this moment. The Rural Times is now completing its first year of publication and it has been a success from the very beginning. I intend to see to it that we maintain and even exceed the high standards we have already achieved.

As a long-time resident of rural Canada, I am very happy to be able to continue doing the job I started last year. I look forward to hearing from and working with you in the years ahead.

If you have any comments on this column, or any other topics you would like to see addressed, please don't hesitate to contact me at:

SecretaryOfStateRural@em.agr.ca

Or you can write to me at:

Andy Mitchell  
Secretary of State for Rural Development  
Sir John Carling Building  
930 Carling Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0C5

## What rural means to me [cont'd]

“ • **You drive a long way** to get groceries or the mail.



- You start a half hour early to get there on time.
- You leave before the end to get home on time.
- The doctor has looked after your kids, you and your husband, his parents, siblings, and his grandparents.
- You show up in town in rubber boots but its only rained at home.
- You carry a stick in the car to dig mud out of the wheelwells.
- You have neighbours a mile away who are not only friends, but a helping hand, a shoulder to cry on and a strong arm to support you.
- Quiet at night and sunsets to lose yourself in.
- Hard work, good times, laughter and tears, and our way of life.”

Submitted by: B. Collins  
Tyner, Saskatchewan

“**What rural means to me:**



It means explaining to a Bell Canada rep sitting in Markham that having a mailbox at the end of your laneway IS a viable way to receive your bill.

It means that you can see the sky.

It means that you realize that people weren't meant to live in subdivisions.

It means that your family loves (if not works) the land.

It means a daily awareness of life existing outside the human population.

It means a constant reminder of Canada's heritage, of what built this country, where our roots are, and what is still vital to us.

It means cows and barns and fields and tractors and trees and lakes and family.

It means home.”

Submitted by: Melissa Cooper  
Bracebridge, Ontario

## Editor's Note

### Dear Readers,

Growing up, living on a farm, I was aware of the differences between living in the country and living in town. We had one television station, while all of the kids who lived in town had cable, (*The Brady Bunch*, what's that?). I rode a bus for nearly two hours to get to and from school, so I didn't have the luxury of going home to a hot lunch and watching the noon cartoons. While most kids my age were playing in the neighborhood parks on the weekends, my brother and I were picking rocks, loading bales and generally trying to help out. In comparison to people in town, what we didn't have, we sure made up for it in what we did.

Like hours of snowmobiling, tobogganing or skating on the river in the valley...with no crowds. Picking Saskatoon berries, taking lunch out to the field, swinging and singing on the lawn swing that my grandfather made for me, are fond childhood memories. Watching deer, bear and the occasional elk from our kitchen window. Witnessing, the horror in my mother's face, as my

father successfully crams a 15-foot Christmas tree he cut on our property into the living room.

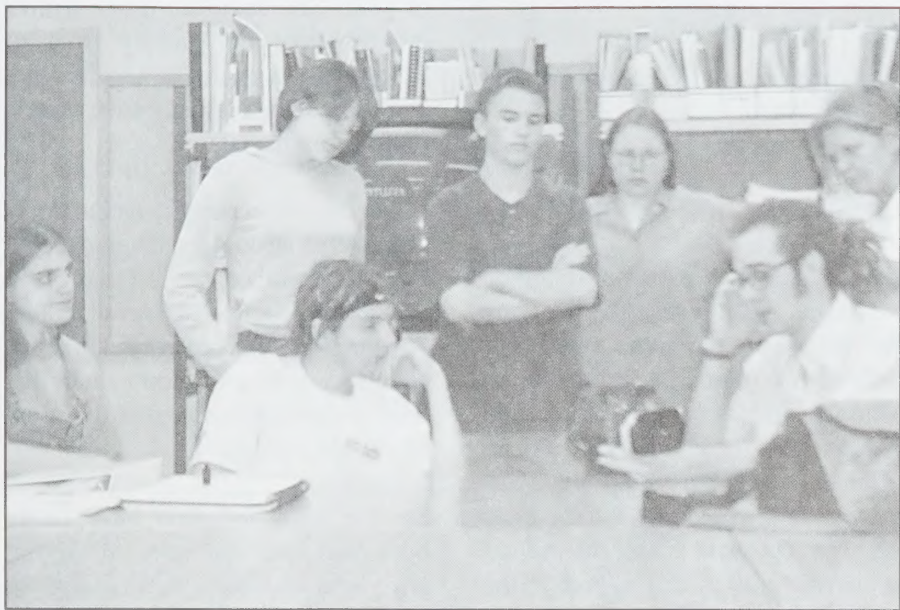
So what, the highlight of my young life was going to the city (Yorkton, Saskatchewan that is) and eating at McDonald's. I feel that living in a rural area has given me experiences that not many people will ever get in their lifetime, and for that, I am grateful...and that's what rural means to me.

Andrea McDonald, Newsletter Coordinator/Editor  
Room 4112, Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue  
Ottawa, ON K1A 0C5  
Call toll free: 1-888-781-2222  
fax: 1-800-884-9899 or e-mail: mcdonalda@em.agr.ca



# Lights, camera...rural action

by Heather Monette



This past summer, six Manitoba youth learned the fine art of creating videos while documenting the well-known friendly Manitoba spirit.

*Images of Manitoba Communities*, a pilot project funded partially through the Canadian Rural Partnership Project initiative, is a series of Internet formatted videos highlighting 13 rural communities/regions.

The videos give an overview of local history and culture, local businesses and industries, local tourism and sites of interest, profiles of local youth, and interviews with local residents.

The communities, which were chosen based on their unique culture, diversified industrial sectors and tourism opportunities, include: Boissevain, Brandon, Churchill, Dauphin, Emerson, Gimli/Arborg/Riverton, Flin Flon, Lac du Bonnet/Pinawa, Neepawa/Minnedosa, Norway House, Ste. Anne/St. Pierre Jolys, Swan River/Swan Valley and Winkler/Morden/Altona.

"This project will assist communities in strengthening their local economies and allows for economic diversification," says Maurice Bouvier, General

Manager of Community Futures Partners of Manitoba, one of the projects financial partners. "When these video images are transferred to the Internet, users will have access to a well-rounded view of these communities, their complete history and business showcase."

The youth, ages 17-29, were selected after responding to an ad in one of the city's local papers. The ad targeted youth who were interested in photography and in travelling to various communities in Manitoba.

"We wanted to give the students hands-on experience, increase their visual planning skills and provide rural Manitoba with an identity in the marketplace," says Bouvier.

One of the project's videographers, Heather Reeves, says she learned more than just shooting and editing techniques, she also recognized the value of rural communities.

"You go into these towns and you realize there is more to Manitoba than just the city," says Reeves who is from Winnipeg. "The people that I met were some of the friendliest and helpful people you will ever meet."

Learning the tools of the trade from technician (with camera) Mark Fry, are (from left to right) : Heather Reeves, Kara Bergen, Dustyne Lefurgy, Phil Letourneau, Karen Hutchinson, Bonnie Donaghy.

Reeves also discovered that rural communities are more culturally diverse and not as closed off from the 'rest of society' than she previously thought.

"Visiting these communities made me wonder why people live in the city, there is so much more out there."

Reeves, who hopes to pursue a career in film making, says the project opened up more doors for her and has made her see rural in a different light.

"I don't think I could have thought of a better way to spend the summer," says Reeves, who adds, "I would move out there if I could."

Filming was completed in August and the videos will be made available to the communities for promotion. Once formal presentations to the funding partners are completed in late fall, it is



anticipated that the results will be showcased at Rural Forum 2000. In addition, the pilot project will available through the Manitoba Marketplace web site at [www.manitobamarketplace.com](http://www.manitobamarketplace.com).

Other project funding partners include: The Association of Manitoba Municipalities, Manitoba Rural Development's Rural Advisory Committee and the Department of Western Economic Diversification.



**FOR MORE INFORMATION**

**CONTACT:**  
**MAURICE BOUVIER, GENERAL MANAGER**  
**COMMUNITY FUTURES PARTNERS OF MANITOBA INC.**  
**(204) 943-2905**

## PILOT PROJECTS INITIATIVE

The Canadian Rural Pilot Projects Initiative is designed to work with and support Canadians as they pursue creative, community-based responses that promotes sustainable community development. Funding partners may include the private sector, the voluntary sector, co-operatives, communities, other stakeholders and levels of government.

FOR MORE INFORMATION, CONTACT:

THE RURAL SECRETARIAT  
TEL: (613) 759-7112 FAX: (613) 759-7105  
E-MAIL: [RS@EM.AGR.CA](mailto:RS@EM.AGR.CA)  
INTERNET: [WWW.RURAL.GC.CA](http://WWW.RURAL.GC.CA)

# Senior's handbook gets rave reviews

If you lost your wallet, would you know what to do? Would you know who to call and what their numbers are so you can report your credit cards missing as soon as possible?

These are just a few of the questions that are answered in the senior's handbook for the West Carlton area in Ontario. A group of senior citizens throughout the area approached the

Ontario Provincial government with their idea of creating a handbook for not only senior citizens, but for their caregivers as well. With a \$5000 grant from the provincial government, the group took on the onerous task of compiling a wealth of information ranging from support groups in the area, to where one can go for driving lessons and licenses, to help in dealing with the loss of a beloved pet, how to

get home care, veterinarians, house cleaning services, funeral homes and directors.

"This is a handy tool for seniors," says Mary Findlay, member of the committee that brought the handbook to life, "because many of our seniors would rather do business closer to home rather than travel to Ottawa, but they didn't know what was available."

Reaction to the complimentary handbook has been very positive, so much so that the seniors are now pushing to have a second handbook published — one that will list personal addresses, banking information and medical records. Each senior will disclose the location and contents of the book to only people they trust. Therefore, if there is an emergency or accident, the information will be available.



# An island paradise

by Heather Teal

Debbie Banks can't think of any one thing that made her and her husband, Ken, want to move to a remote island off Nova Scotia's coast 14 years ago. But both agreed that Pictou Island was where they wanted to be.

At the time, the couple - she, who had relocated to Nova Scotia from Quebec, and he, from Toronto - bought some land and a fish shanty on the tiny island. Ken moved the 10 by 12 foot shanty from the fishing wharf to their land, and they set up housekeeping. Like their family, the shanty evolved in stages over the years, "like an amoeba," laughs Debbie. The couple have three daughters, Caitlyn, 12, Laura, 10, Rebecca, four. The shanty has grown into a home measuring a comfortable 24 by 48 feet.

Pictou Island sits peacefully in the Northumberland Strait, six miles off the northeast coast of the province. The island is approximately six miles long and measures one and a half miles at its widest point. It is a largely wooded area, with spectacular coastline, and one main road that traverses its length. Enough room for the approximate 30 permanent residents living on the island.

It's not easy being a resident of Pictou Island if you're in a hurry to go places. The ferry to and from the island takes 45 minutes to cross to the mainland, and the nearest town, Pictou, is a 15-minute drive from the mainland ferry landing. In November, ferry service stops for the winter, and private plane is the only way across the water. Mail is flown in twice a week to the post office run by the Banks'.

Until last year, the island boasted a full-time school, but rising costs forced its closure. Now the Banks girls and one other full-time resident child are taught through home schooling and correspondence courses. The school is now a community building featuring a computer centre with Internet access.

Living on the island takes planning and organization. "You can't just go out to the corner store if you run out of milk," says Debbie. The tendency for residents to become more self-reliant and resourceful is what Debbie likes best about living on the island.

"When we first moved here, I didn't know anyone," she explains. "But you adapt, you learn how to amuse yourself, you learn to bake your own

bread." Besides taking care of her family, Debbie keeps herself busy taking a computer course and doing "any kind of craft you can think of."

There was a brief time though, albeit short, when the Banks' second-guessed their decision to live remotely. When Debbie was pregnant with their second daughter, she and Ken "sort of panicked," and moved to the mainland. Debbie says she was worried about what they would do if there were any problems with the baby, especially with toddler Caitlyn to take care of. But after Laura arrived, the family realized how much they missed their island home, so back across the water they moved.

Debbie says if she lived on the mainland, she would "be busy running to town, back and forth to the mall, wasting a lot of time and money." And while she knows there are quality ways of spending free time in town, such as going to the library, she has found that island living has been a growth experience for her.

"You become busy in ways that you're always improving yourself and improving how you live," she explains.

Debbie says there is something about the island that draws certain people. As a young girl she attended school on the Magdalen Islands off Canada's East Coast, and believes that the tranquility and remoteness of island living "is part of my psyche." Debbie describes herself as a very private person, and Pictou Island appeals to that part of her personality.

But she admits island life isn't for everyone. "You either fall in love with this place and want to be here, or you can't take it."

While island residents have formed a social bond of friendship and mutual help, Debbie says neighbours aren't on each others' doorsteps constantly. Privacy is respected. But when asked

to relate a unique feature of living on the island, Debbie describes the way the community has come together to address problems. In the past year, island residents became concerned about medical response time if an emergency struck any of them. So as a group, the residents took a First Response course to enable themselves to provide initial medical help in the event of an emergency.

"It's how we gel as a community," Debbie says. "We see what needs we have, and we do something about it."

The island population explodes during the summer months, as visitors and tourists invade the peace and quiet. "We never see the girls then," she says. "They're outside all summer, having a great time tearing around with the other children who visit the island. It's

nice for them." Debbie laughs that during the summer rush, she and Ken sometimes think they will have to move somewhere even more remote to avoid the crowds.

But winter is Debbie's favorite time of year. She says the quiet winter months give her family time to become close again, and to Debbie, that's one of the most attractive aspects to living on the island.

"Over the winter the girls get to know one another again. I see them touching base, sharing their time together, and I feel good about that," says Debbie. She knows if the family lived in town, chances are they wouldn't share that level of closeness because of the influx of outside influences.

Debbie says her girls have never broached the subject of living anywhere else. They don't complain of feeling isolated or cut off from what some would see as the appeal of town life, with its movie theatres, shopping malls and fast food outlets. The Banks girls are enjoying their unique lifestyle as much as their parents.

And while Debbie would like to see more permanent families move to Pictou Island — "It would be marvelous for the school to get going again"—she is happy watching her family thrive in their island paradise.



Only once did the Banks family second-guess their decision to live on a small island off the coast of Nova Scotia, where they are currently thriving on their island paradise.



# What did you think of this issue of *The Rural Times*?

Winter issue 2001

Share your thoughts with *The Rural Times* by completing this survey and returning it by fax:  
1-800-884-9899, or by mail to: Newsletter Coordinator, Rural Secretariat, Room 4112,  
Sir John Carling Building, 930 Carling Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0C5.

Overall, the articles were: ☐ too long ☐ too short ☐ a good mixture of both  
The articles were: ☐ interesting ☐ acceptable ☐ boring  
The design was: ☐ appealing ☐ ordinary ☐ dull

What I liked best about this issue:

---

What I liked least about this issue:

---

I suggest the following article for an upcoming issue:

---

Comments:

---

---

---

---

Name & address:

---

Phone:

---

- ☐ Yes, I would like to be placed on *The Rural Times* mailing list to receive future issues.
- ☐ No, I would not like to be placed on *The Rural Times* mailing list to receive future issues.
- ☐ I am a private individual.
- ☐ I work for the government (federal, provincial or municipal), corporation, organization, agency, or industry.

*Privacy Statement: The collection of addresses for The Rural Times mailing list is for The Rural Times newsletter purposes only.*

- ☐ I would like to receive more information about The Rural Secretariat and its programs.

*Privacy Statement: The information is required by the Rural Secretariat, Agriculture and Agri-Food Canada for the purpose of determining interest in participating in activities or receiving information on items affecting rural Canadians (eg. receiving The Rural Times Newsletter, attending Rural Dialogue Conferences, etc.)*

- ☐ I would like to receive more information about the Government of Canada Rural Initiatives.
- ☐ Yes, I would like to be placed/kept on the Rural Dialogue mailing list to receive future rural documents/publications.
- ☐ No, I would not like to be placed/kept on the Rural Dialogue mailing list to receive future rural documents/publications.
- ☐ I am a private individual.
- ☐ I work for the government (federal, provincial or municipal), corporations, organization, agency, or industry.

*Privacy Statement: The information is required by the Rural Secretariat, Agriculture and Agri-Food Canada for the purpose of determining interest in participating in activities and/or receiving information on items affecting rural Canadians (eg. receiving The Rural Times Newsletter, attending Rural Dialogue Sessions, etc.) The information will be protected under the provisions of the Privacy Act and will be stored in Personal Information Banks AAFC/PPU-301,302, and 303. Some information may be accessible or protected as required under the provisions of the Access to Information Act*

## NEWSLETTER ADVISORY GROUP MEMBERS

**Marc Topola**  
Box 1210  
Assiniboia Sask.  
S0H 0B0  
(306) 642-5599  
E-mail address:  
mtopola\_prc@qlo.com

**Christine Black**  
1 Stone Road ,  
4th Floor  
Guelph, Ontario  
N1G 4Y2  
(519) 826-4128  
E-mail address:  
cblack@frl.on.ca

**Susan Felsberg**  
General Delivery  
Mud Lake, Labrador  
A0P 1K0  
(709) 896-5947

**Ishbel Munroe**  
Coastal Communities  
Network  
RR#2  
East Bay, N.S.  
B0A 1J0  
(902) 379-2688  
E-mail address:  
coastalnet@aurocom.com

## MAKE YOUR RURAL VOICES HEARD!

Rural communities are filled with valuable information, stories, legends, quirks and characters, and we at *The Rural Times*, want to ensure all voices are heard and stories are told. Therefore, we are calling on rural Canadians from across the country to join our Newsletter Advisory Group. Membership is voluntary and will only require participation in one conference-call meeting per month. Volunteers should have a good understanding of rural issues that happen in their community, province or territory, and be ready to suggest great story ideas that reflect rural life.

Join the rural team!

For more information,  
contact:  
Andrea McDonald  
Newsletter  
Coordinator/Editor



● Rosburn  
● Inglis  
● Isabella

*Permanent fixtures on the Canadian landscape; the grain elevators of the Prairies and the Lighthouses of the East Coast, serve as important reminders of our history. Rows of elevators built along railway lines indicated the wealth and prosperity of Canada's grain farmers. Lighthouses welcomed immigrants to their new homeland, and, to this day, light a safe passage for fishing vessels on their way into the harbor. Over time, these structures have made way for concrete and new technology, yet the romance still remains.*

*Join us in the exploration of the past, present and future in the second installment of this two-part series celebrating grain elevators and lighthouses.*

Part I - Grain Elevators of the Canadian Prairies.

## The winds of change

by Marcie Harrison

The prairie grain elevator has braved the elements for close to a century. It's a proud symbol of the family farm that has been the backbone of Canadian agriculture since settlers first began working the land. And while farming as a way of life battles for its very existence, the winds of change have already laid claim to the weathered, wooden structures of the past.

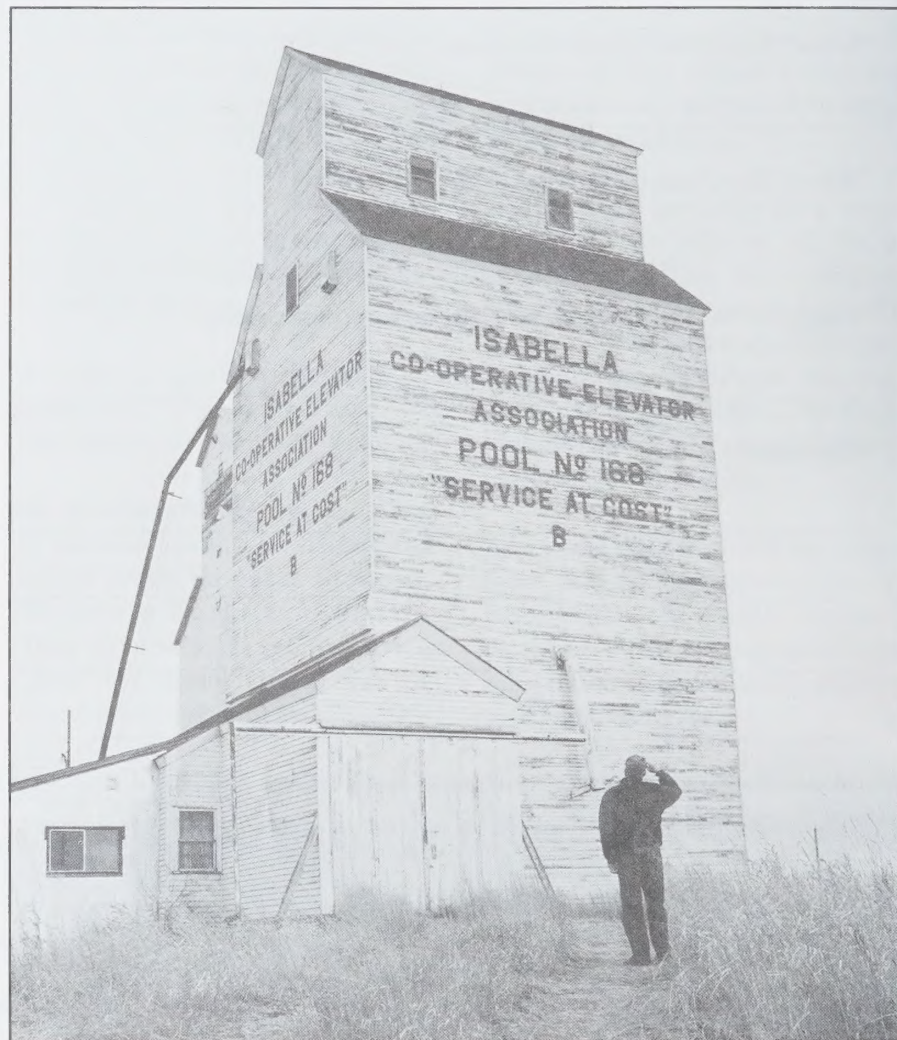
Located in nearly every town along the line of railway track, elevators began dotting the Prairie countryside in the 1890's. Built by various grain companies, the number of elevators grew as rail subdivisions, or "short lines", were added to the main branches of the railway. By the 1930's, close to 6,000 standard wooden grain elevators were constructed in the western provinces.

Comprised of a series of bins, the standard elevator was built to hold grain prior to shipment to Canadian and foreign markets. Farmers would deliver their grain to the elevator, where the company agent determined grade, dockage and final value. The grain was

then dumped into a holding pit, carried up to the top of the elevator by a continuous belt equipped with cups, known as the "leg", and deposited in a storage bin. To ship the grain, it would be emptied from the bin back into the pit where the "leg" would carry it up to a direct spout and into the waiting rail car.

Although built for the practical purpose of holding grain, elevators quickly became a stoic symbol of progress, proudly announcing the arrival of the railway. Farmers were glad to travel fewer miles to deliver their grain and the local general store was glad to cash the grain cheques and do a little business.

Times may have changed, but for John Wall of Isabella, and for many others, elevators continue to evoke a certain fascination. "I remember going (to the elevator) with my father with horse and sleigh or wagon," recalls Wall with a smile, as he remembers the smells and sounds of the elevator he first experienced as a child. Wall continued hauling grain to Isabella when he took up



"I remember going (to the elevator) with my father," says John Wall of Isabella, Manitoba, who hauled grain to the Isabella elevator for nearly 30 years until it closed.

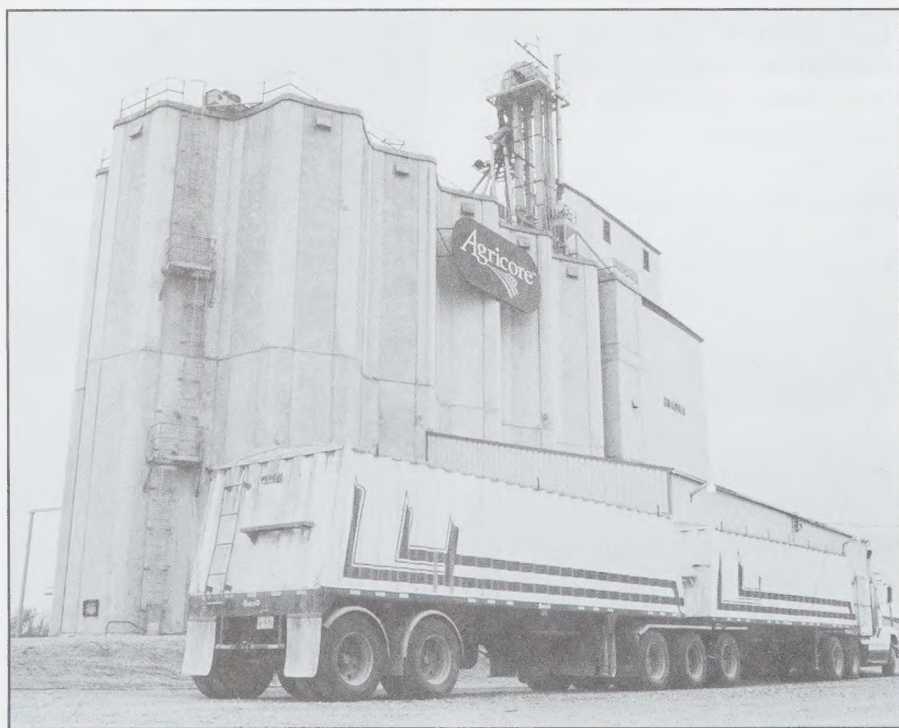
farming in the 1950's, relying on the community for most of his needs. But in 1981, the Isabella elevator, like many located on railway "short lines", was closed. Although Isabella had already lost its school and many businesses, the loss of the elevator was the final blow. "If you go to a different place to haul grain, you pick up the cheque and go to another town for your goods," explained Wall. "We bought from Isabella as long as we could." The Isabella General Store served area families until 1996 when the building was converted to a museum.

Shirley Kalyniuk, mayor of Rosburn, agrees that losing an elevator is a devastating blow for any community. Rosburn lost the services of its elevators several years ago, and while the economic impact is obvious, from the loss of a significant tax base to a decline in local business, it goes much deeper than that. "You don't have a town if you don't maintain it," she says. And while the town is holding its own in spite of

the closure, Kalyniuk expresses concern for the farmers. "Having to haul farther, especially during harvest, adds more stress," she explains, "at a time when farmers are already stressed."

However, concern for the family farm seems to be missing from the decision-making process of grain companies and railways as they continue to point fingers at one another while closing short-line rails and small elevators. The new prairie landscape is now dotted with "high-throughput terminals" located on the main lines.

With 1,199 licensed country grain elevators operating in 1996, (according to Statistics Canada), the standard wooden grain elevator seems to have lost its place in a world of concrete and profit margins. But as the winds of change continue to blow across the family farm, one can only hope that the integrity and pride exemplified by these Prairie structures will weather yet another storm.

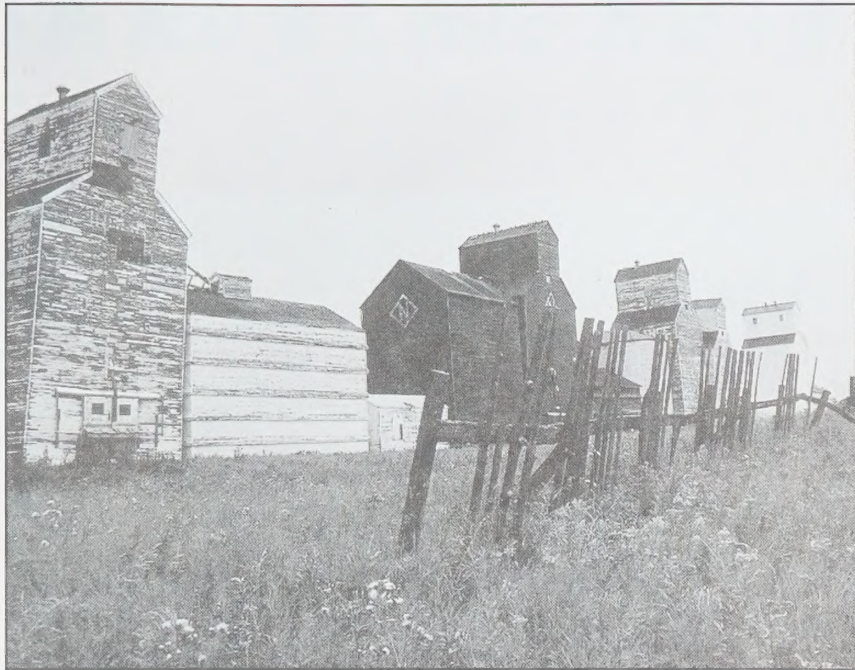


The sign of the times. "Super elevators" or high-throughput terminals" constructed of concrete and steel beams now dot the Prairie landscape.



# Still standing

by Marcie Harrison



Still standing. After being declared a National Historic Site by Heritage Canada, restoration plans are underway for these five Inglis elevators that continued to operate until 1995.

Nestled between the western boundary of Riding Mountain National Park and the Manitoba/Saskatchewan border, the small community of Inglis, finds itself in a unique situation, thanks to the very factors that threatened its survival.

Home to a row of five wooden grain elevators built between 1920 and 1950, the community is working hard to preserve this rare example of the elevator rows that once adorned small communities across western Canada.

Located at the very end of the Russell subdivision CPR line, threat of closure loomed over the community since the 1950's. As a result, grain companies were unwilling to upgrade the Inglis elevators, leaving them almost exclusively in their original condition. In a rare twist of fate, the elevators continued to operate until 1995. By this time, hundreds of wooden elevators had been demolished and the elevator rows had disappeared. Except at Inglis, where 45 years of speculation resulted in the preservation of five standard grain elevators.

Declared a National Historic Site by Canadian Heritage in February, 1996, the elevators are in need of restoration. The Inglis Area Heritage Committee has launched a major corporate fundraising campaign to raise \$2 million for the project. According to Marcia Rowatt, chairperson of the restoration committee, approximately \$115,000 has been raised from the private sector. The project is expected to take four years to complete and will include an interpretative centre for the Canadian grain industry. As well, feasibility studies are being conducted on the possibility of converting space for commercial uses such as a coffee shop or bakery.



FOR MORE INFORMATION

CONTACT:  
INGLIS AREA HERITAGE INC.  
PHONE: (204) 564-2243  
OR VISIT THE WEBSITE:  
[WWW.TECHPLUS.COM/IAHC/WHEN.HTML](http://WWW.TECHPLUS.COM/IAHC/WHEN.HTML)

## THE CANADIAN RURAL INFORMATION SERVICE

# CRIS CLIPS

*CRIS responds to the information needs of rural Canadians. Clients from rural residents, to community groups, organizations and educational institutions rely on CRIS to provide them with information on specific queries such as rural tourism, literacy, and entrepreneurship for rural youth, etc.*

In this and subsequent columns we'll bring you up-to-date on new books, videos, web pages, and other resources of interest. For a complete list of resources in each topic area, check CRIS' information pathfinders and directories on the rural web site at [www.rural.gc.ca](http://www.rural.gc.ca), or call 1-888-757-8725.

Our topic for this issue is information on child care:

**"Lessons learned ... roads travelled: mobilizing communities for rural child care"** — a workbook developed to motivate and encourage rural communities across Canada to take up the challenge of developing responsive, flexible, quality child care options for families and children.

**"Community Action for Rural Child Care"** — a series of four videos developed to assist with the development of community-based rural child care services.

These two resources are available at your local library or child care centre, or call Carol Gott at (519) 922-3401 or (519) 922-2851.

**"Rural kids — a supplement for babysitters in rural Canada"** — an on-line program designed to help rural babysitters understand and plan for specific responsibilities of childcare in a rural setting.

*For more information, contact: the Canadian Federation of Agriculture's web site at [www.cfa-fca.ca/ruralkids/ruralkids.htm](http://www.cfa-fca.ca/ruralkids/ruralkids.htm)*



# SPECIAL EDUCATION IN RURAL

## Rural student cybernauts

by Brent Kerrigan

*From its origins as the little one-room schoolhouse to today's march into cyberspace, education in rural and remote Canada has evolved significantly over the years.*

Some teaching methods and classroom concepts have changed, however, the original goal to grant all Canadians accessible and equitable access to education, has remained the same.

Not an easy task when you consider Canada's size. But the federal government, as part of its "Connecting Canadians" program, is working to make Canada the most Internet connected country in the world.

On March 30, 1999, Canada became the first country to connect all of its public schools, including First Nations schools, and public libraries to the Information Highway.

Under Connecting Canadians, SchoolNet, an Industry Canada program, funded by the federal and provincial governments, along with the private sector, students can access distant databases, libraries and even online courses for post-secondary education.

This is good news for those students living in rural and remote locales who can instantly connect to the information and textbooks they require without leaving their communities, their jobs or their families. It will also give them access to rural and urban students across Canada and to classrooms across the globe.

Technology, though, has its critics. Some teachers suggest online learning, which allows some students to submit

assignments and even complete exams online, will isolate students from valuable learning environments, along with their instructors.

Organizers of the program, however, are quick to point out that technology will act to assist, not hinder, learning in the classroom.

*"I do not believe that technology will replace*

*teachers," says Elsie*

*Boisjoly, Executive Director of SchoolNet. "Computers and the Internet are only tools that can enrich the learning experience.*

"It's all about giving rural and remote Canadians the same tools urban students have," she says, pointing out that rural classrooms of the future will have great advantages.

"Learning will no longer be defined by the walls of the classrooms," says Boisjoly.

"There will be opportunities for kids in rural schools to learn from the best teachers located in different communities through Internet video

conferencing and other technologies. Online mentorship will explode. Learning will be more and more learner-centered."

More work still lies ahead for the SchoolNet program. According to a 1999 Statistics Canada survey, there is one computer available for every seven students at the secondary level, one for every eight intermediate students, and one for every nine elementary students. Boisjoly says students need more.

By March 31, 2001, Boisjoly wants to have 250,000 connected computers in schools, the equivalent of one connected computer per classroom.

In addition, "SchoolNet" will also foster the creation of 20,000 grassroots projects to provide learners with an opportunity to participate in online learning activities and build Canadian content.

Boisjoly says all of these goals will help give rural and remote students the keys to the future.

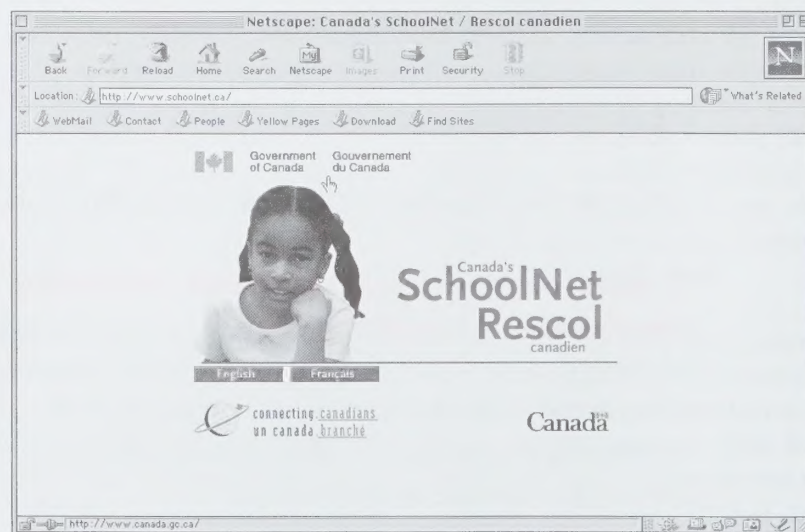
"In a knowledge-based economy, where learning is your competitive advantage," says Boisjoly, "expertise will open new opportunities for all Canadians."

FOR MORE INFORMATION, CONTACT:

CANADA'S SCHOOLNET  
TEL: 1-800-575-9200  
WEB SITE: WWW.SCHOOLNET.CA  
TTY: 1-800-465-7735

FIRST NATIONS SCHOOLNET  
TEL: 1-800-575-9200  
WEB SITE: WWW.SCHOOLNET.CA/ABORIGINAL  
TTY: 1-800-465-7735

CONNECTING CANADIANS  
1-800-575-9200  
OR THROUGH INTERNET: WWW.CONNECT.GC.CA  
TTY: 1-800-465-7735



## LEARNING WILL NO LONGER BE DEFINED BY THE WALLS OF THE CLASSROOMS



# IAL: AND REMOTE CANADA

## Into the great unknown: memoirs from a first-year university student

*Alana Lojeck is a 17-year old student attending her first year of university at Dalhousie. During the months of April and May, The Rural Times staff solicited various high schools in Ontario and Atlantic Canada, looking for a student who would be leaving their rural community for the first time in order to pursue secondary education. Alana will write for The Rural Times (fall and summer issues) detailing her experiences away from her home.*

*June, 2000*

*Graduation loomed in the not-too-distant future. There I was, wandering rather aimlessly through the monotony of high school, when I found myself suddenly bombarded by choices. Do I want to go to university, and if so, where? What should I study? How will I afford tuition?*

*Such decisions, I was informed, had to be made as soon as possible. Oh, and by the way, these choices would affect the rest of my life.*

*Who makes these rules, anyway?*

*Some decisions came easily. I've always known that I would leave my hometown. Although it's somewhat remote, it is incredibly beautiful, drawing hordes of tourists every year. Being young and non-conforming, however, I've received my fair share of disapproving glances from the mainly older, traditional inhabitants. Bidding farewell to my town came naturally.*

*I was initially skeptical as to the actual importance of university, so that whole issue proved to be somewhat of a problem. If I were interested in learning simply for the sake of learning, I figured a library card would be more than adequate.*

*Also, I had heard numerous horror stories of university life. Accounts (most often true) of the poverty students face, for example, being forced to frequent food banks and steal toilet paper-were less encouraging. The prospect of paying back a \$40,000 student loan was daunting enough for me.*

*Fortunately, I was able to receive enough scholarships and bursaries to cover my tuition. I worked all summer and will continue part-time through the year to pay for rent and other expenses. That may be tough, but at least I'll have the comfort of knowing that I can start my career without being in debt.*

*So, free spirit and all, I'm off to university to dabble in the Humanities. Instead of deciding at 17 what to do with the rest of my life, I've decided to experience everything I can, and to let those experiences lead me to the next step. After all, life is for learning.*

Hubbards • Halifax





# The globalized North



Photos by: Dominic Stubbs  
Courtesy of: The Arctic Millennium



Providing a snapshot of life in Canada's Arctic, The Arctic Millennium Expedition team begins their 7,000 km in Tuktoyaktuk.



Have maps will travel. Two team members display all clothes, maps and flags that accompanied them on their Millennium trek.

Those wanting a first-hand account of the Canadian Arctic without having to face the weather need look no further than the Internet. Log on to [www.frozentoes.com](http://www.frozentoes.com) and you'll find yourself in a new northern cyberworld that offers educational resources, stories, and tips for living North of 60.

Created as a virtual classroom for teachers and students, Frozen Toes provides a northern perspective on topics such as history, geography and the environment.

"This site is a virtual northern field trip," says Julian Tomlinson, Coordinator of The Arctic Millennium Expedition. "Instead of sending students and teachers out on the land, with can cost an upwards of \$20,000, this will give everybody access."

Tomlinson says the idea for the site was established during frequent trips to the Arctic...after his laptop computer was able to handle the harsh elements.

"We will not only be able to highlight uniquely northern knowledge," says

## Helping reluctant readers

reading by helping children overcome their fear.

Partnership Approach to Literacy (PAL) is a program designed to boost students' reading skills and, at the same time, improve classroom work. The program has also helped in breaking down the stigma for those who have difficulty reading.

"This program helps students develop a more positive attitude about reading in the classroom," says PAL coordinator and creator Kathy Day.

"For so long literacy has been kept a hush-hush subject." "Now it's out there, and it is very important."

PAL was created as an off shoot of the Adult Literacy Program at Halton Community School, where Day served as its coordinator. Through the success of the adult program Day was inspired to develop a program to help spot problem readers early on.

With initial funding from the National Literacy Secretariat, PAL was up and running for the 1998/99 school year.

The program was followed up with an evaluation by the University of Lethbridge, which declared the program a success. (As a result of this evaluation, funding for the PAL program has continued and is being expanded.)

The funding has also enabled Day to take PAL on the road where individual

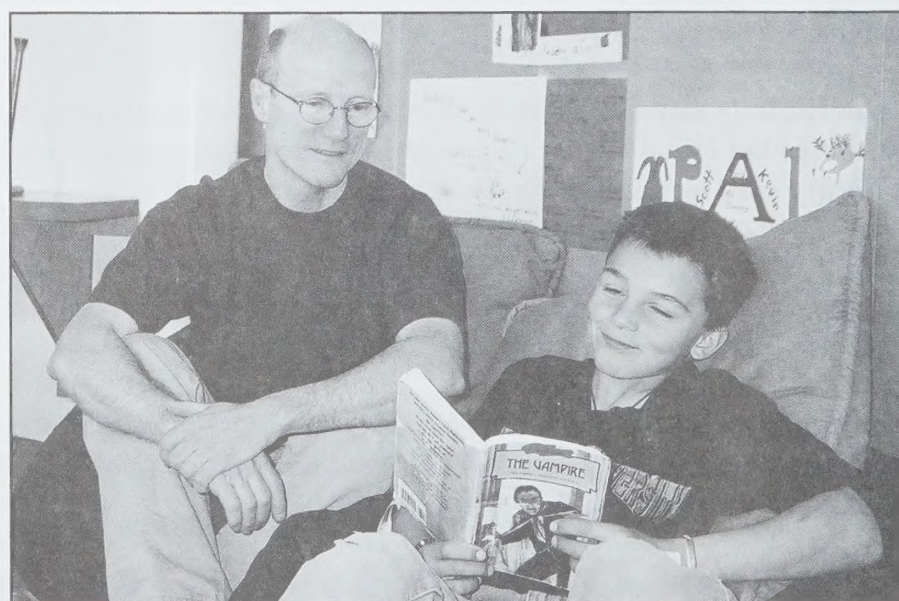
communities pay \$3,000 for PAL coordinators to come in and lay the groundwork to develop their own program.

The program works like this. PAL coordinators train the tutors, who are volunteers, (often grandparents and high school students), and who are specially selected for this program

*For many Canadian children the first page of a new book is filled with excitement.*

But for those who have difficulty reading, it's a different experience. Instead of enthusiasm, there is despair and frustration in finding words too difficult to understand.

In the southwestern Alberta community of Pincher Creek, (area population 6,700), a community-focused program is trying to help put the fun back into



Helping put the fun back into reading, Pal tutor and student from the Coolhurst PAL Project.



Tomlinson. "We will also be able to provide a snapshot of life in Canada's Arctic at the turn of the millennium."

Earlier this year, Tomlinson put Frozen Toes to the test on the Arctic Millennium Expedition - a five person, 7,000 km trek across Canada's Arctic with the purpose of sharing knowledge, exploring cultures and celebrating Canada.

From the trip's origins in Inuvik, through to communities such as Paulatuk, Taloyoak, Igloolik, and finally ending in Iqaluit, the team posted pictures, observations and journals on the Frozen Toes Internet site.

The experiment was successful. Daily visitors to the site could read what it is like to be a Toronto-based vegetarian roughing it in an environment where vegetables don't sprout. Others could read about the team's adventures with uninhibited polar bears.

These sorts of first-hand accounts, according to Tomlinson, will add excitement in the classroom, instead of children being faced with mere numbers and statistics.

#### FOR MORE INFORMATION

CONTACT: DARRELL FRASER  
TEL: (867) 872-7500  
EMAIL: DFRASER@AUROACOLLEGE.COM  
INTERNET: WWW.FROZENTOES.COM

through a process of screenings and interviews. Once they undergo an adult literacy program (offered through PAL or the community), they are paired with a student to read together on a regular basis, emphasizing the child's reading interests.

"We encourage 'paired reading'," says Day. "We first have the student and their PAL tutor read together without concentrating on pronunciation and grammar points."

"It's only after the story is understood are such things as pronunciation and rhyming patterns examined."

Day says that PAL's relaxed method encourages children to participate in the program and allows reading to become enjoyable, as it was meant to be.

#### FOR MORE INFORMATION

CONTACT:  
KATHY DAY, PAL COORDINATOR  
TEL: (403) 627-5711  
E-MAIL: KMDAY@TELUSPLANET.NET

# Rural News

A recent study released by **Statistics Canada** suggests small towns are not always those who lose people. The report, commissioned by the Canadian Rural Partnership and the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA), states that although rural communities did suffer a 12 per cent net loss of teenagers between 1991 and 1996, the population of 26 and 64-year-olds grew by 4 per cent in most provinces during that same period of time. Additionally, of those people who leave their rural community, 25 per cent return within 10 years. The study entitled "*Rural Youth: Stayers, Leavers and Return Migrants*" is available on the Statistics Canada Internet site: [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), or on the Government of Canada's rural Internet site: [www.rural.gc.ca](http://www.rural.gc.ca).

**The Canada Information Office (CIO)** recently released the results of its national survey that examined *Issues and Challenges in Communicating with Less Literate Canadians*. In surveying Canadians with lower levels of literacy, the study found that they want to be better informed on issues that are relevant to their everyday lives, with 14 per cent indicating that they receive enough information from the government. Of those surveyed, 81 per cent favour direct telephone contact as their preferred means of communicating with government representatives. The survey further revealed that 56 per cent of respondents use evening television as their main source of information, while 18 per cent get their information from newspapers. For more information on this study, or to obtain a copy, contact the Canada Information Office at (613) 992-1692 or visit the Internet site: [www.cio-bic.gc.ca](http://www.cio-bic.gc.ca), or on the Government of Canada's rural Internet site: [www.rural.gc.ca](http://www.rural.gc.ca).

Since 1879, the **Canadian Cadet Movement** has been providing Canadian youth, ages 12 to 18, with a variety of challenging and rewarding structured activities free of charge. Its aim is to develop in youth attributes of leadership, good citizenship, and physical fitness through activities such as public speaking, resume writing and work skills, canoeing and sailing, mountain biking, mountain climbing, gliding, music and survival skills (just to name a few). There are approximately 54,000 cadets in 1,140 corps and squadrons across Canada (66 per cent are located in rural locations) with nearly 22,000 cadets attending summer camps located in 28 rural locations. Currently the Canadian Cadet Movement is looking for Cadet Instructors. If you are between 18 and 64, and are interested, contact the nearest Cadet Headquarters nearest you or visit the Internet site: [www.vcds.dnd.ca/cic](http://www.vcds.dnd.ca/cic).

IF YOU HAVE NEWS CLIPS YOU WOULD LIKE TO SHARE WITH  
THE RURAL TIMES, PLEASE CONTACT:

TOLL-FREE: 1-888-781-2222

FAX: 1-800-884-9899

E-MAIL: [MCDONALDA@EM.AGR.CA](mailto:MCDONALDA@EM.AGR.CA)



# Rural and Remote Events Calendar

## FEBRUARY 2001

Toronto, Ontario

Rural Ontario Municipalities Association (ROMA) Conference

Contact: Sharad Kerur, (416) 971-9856

## FEBRUARY 18-27, 2001

Corner Brook, Newfoundland

Corner Brook Winter Carnival

Contact: Shirley Brake, (709) 632-5343

## FEBRUARY 19, 2001

Athabasca, Alberta

Winterfest 2000

Contact: (780) 675-2967

## FEBRUARY 23-25, MARCH 1-3, MARCH 8-10, 2001

Dawson City, Yukon Territory to Tok, Alaska

Trek over the Top

Contact: Eric Zalitis, (867) 633-2154

## FEBRUARY 25-27, 2001

Niagara-on-the-Lake, Ontario

Beyond the City Lights

Contact: Cathy Bartolic, 1-800-668-6284, ext. 229

## MARCH, 2001

Iqaluit, Nunavut

Nunavut Trade Show

Contact: Manitok Thompson, (867) 979-5822.

## MARCH, 2001

Regina, Saskatchewan

Saskatchewan Association of Rural Municipalities Conference

Contact: Sinclair Harrison, (306) 757-3577



*If you have an event you would like listed in the Rural Times, contact the Canadian Rural Information Service (CRIS). Call toll-free: 1-888-757-8725 Fax: 1-800-884-9899 E-mail: [cris@em.agr.ca](mailto:cris@em.agr.ca)*

## Rural Times Info

### EDITORIAL STAFF

Editorial Staff  
Brent Kerrigan

Newsletter Coordinator/Managing Editor,  
Andrea McDonald  
Tel.: (613) 759-1484  
Fax: (613) 759-7105  
E-mail: [mcdonalda@em.agr.ca](mailto:mcdonalda@em.agr.ca)

If you have a story idea, Letter to the Editor, or would like to receive a copy of the newsletter contact The Rural Times:

Rm 4112, Sir John Carling Building  
930 Carling Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0C5

Call toll free: 1-888-781-2222  
Fax: 1-800-884-9899

*Rural Times is a national quarterly publication provided to rural and remote citizens by the Rural Secretariat. Rural Times is distributed nationally in paper form, and is also available on the Canadian Rural Partnership Internet site at [www.rural.gc.ca](http://www.rural.gc.ca). Rural Times is available in alternative format by contacting the editorial staff, as shown above.*

*Submission deadline for the Spring issue - February 19, 2001*





# Calendrier des événements

**FÉVRIER 2001**  
Toronto, Ontario  
Congrès de l'Association des municipalités rurales de l'Ontario (ROMA)  
Renseignements : Sharad Kerur, (416) 971-9856

**18 - 27 FÉVRIER 2001**  
Corner Brook, Terre-Neuve  
Carnaval d'hiver de Corner Brook  
Renseignements : Shirley Brake, (709) 632-5343

**19 FÉVRIER 2001**  
Athabasca, Alberta  
Winterfest 2000  
Renseignements : (780) 675-2967

**23 - 25 FÉVRIER, 1<sup>er</sup> - 3 MARS, 8 - 10 MARS 2001**  
Dawson City (Yukon) à Tok (Alaska)  
« Trek over hte Top »  
Renseignements : Eric Zaitlis, (867) 633-2154

*Si vous souhaitez donner de la  
publicité à un événement dans*

*Le TEMPS RURAL,*  
*communiquiez avec le Service*  
*canadien de l'information*  
*rurale (SCIR).*

*Téléphone sans frais :*  
*1-888-757-8725*  
*Télécopieur :*  
*1-800-884-9899*

*Courriel :*  
*crtis@em.agr.ca*

## ADJOINT À LA RÉDACTION

**Adjoint à la rédaction**  
**Brent Kerrigan**

**Coordonnatrice-rédactrice en chef**  
**Andrea McDonald**  
**Téléphone : (613) 759-1484**  
**Télécopieur : (613) 759-7105**  
**Courriel : mcdonald@em.agr.ca**

Si vous avez une idée de reportage ou une lettre  
pour le courtier des lecteurs, ou si vous souhaitez  
recevoir un exemplaire du bulletin, communiquez  
avec Le Temps rural, à l'adresse suivante :

Edifice Sir-John-Carling, pièce 4112  
930, avenue Carling, Ottawa (Ontario) K1A 0C5  
Téléphone sans frais : 1-888-781-2222  
Télécopieur : 1-800-884-9899



# Information sur le Temps rural

*Le Temps rural est une publication nationale trimestrielle du*  
*Secrétariat rural à l'intention des citoyens des régions rurales et*  
*éloignées.*

*Le Temps rural est distribué à l'échelle nationale en version*  
*imprimée et est aussi disponible sur le site Internet du Partenariat*  
*rural canadien à www.rural.gc.ca. On peut commander Le Temps*  
*rural sous forme spéciale en*  
*communiquant avec le service*  
*de rédaction, à l'adresse ci-*  
*dessus.*

*Date de tombée pour le*  
*numéro de printemps :*  
*le 19 février 2001*

**Toronto**  
**Niagara-on-the-Lake**

**Regina**

**Athabasca**

**Dawson City**

**Iqaluit**

**Corner Brook**

**MARS 2001**  
Regina, Saskatchewan  
Congrès de l'Association des municipalités rurales de la  
Saskatchewan  
Renseignements : Sinclair Harrison,  
(306) 757-3577

**25 - 27 FÉVRIER 2001**  
Niagara-on-the-Lake, Ontario  
Au-delà des lumières de la ville  
Renseignements : Cathy Bartolic, 1-800-668-6284, poste 229

**MARS 2001**  
Iqaluit, Nunavut  
Foire commerciale du Nunavut  
Renseignements : Manitok Thompson, (867) 979-5822.

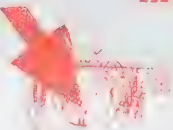


Plus tôt cette année, Tomlinson a mis le site Frozen Toes à l'épreuve lors de l'Expédition du millénaire dans l'Arctique, un périple de 7 000 kilomètres au cours duquel cinq personnes ont traversé l'Arctique canadien afin de partager des connaissances, d'explorer des cultures et de célébrer le Canada.

Du point de départ du voyage à Inuvik en traversant des collectivités comme Paulatuk, Taloyoak, Igloolik et enfin à l'arrivée à Iqaluit, l'équipe a versé photos, observations et comptes rendus quotidiens sur le site Internet Frozen Toes.

L'expérience a été un franc succès. Chaque jour, les visiteurs pouvaient se faire une idée de la vie à la dure d'un végétarien de Toronto dans un environnement où les légumes ne poussent pas. D'autres pouvaient lire les aventures de l'équipe avec des ours polaires pas très gâtés.

Selon Tomlinson, ce genre de récit de première main constituera un complément excitant en classe, permettant de faire mieux que de simplement fournir des chiffres et des statistiques aux élèves.

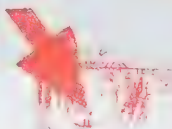


**POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS, CONSULTEZ :**  
DARRYL FRASER  
TÉLÉPHONE : (867) 872-7500  
COURRIEL : [DFRASER@AURORACOLLEGE.COM](mailto:DFRASER@AURORACOLLEGE.COM)  
SITE WEB : [WWW.FROZENTOES.COM](http://WWW.FROZENTOES.COM)

programme d'alphabétisation pour les adultes (offert par le PAL ou la collectivité), les tuteurs sont jumelés à un élève et les deux doivent lire ensemble de façon régulière, en mettant l'accent sur les préférences de lecture de l'enfant.

« Nous favorisons la "lecture jumelée", explique M<sup>me</sup> Day. Au début, nous demandons à l'élève et au tuteur du PAL de lire ensemble sans se préoccuper de la prononciation ou de la grammaire. Ce n'est qu'après avoir compris l'histoire que la prononciation et les constructions de phrases sont examinées. »

Selon M<sup>me</sup> Day, le méthode souple du PAL encourage les enfants à participer au programme et permet à la lecture de devenir agréable, comme elle est censée être.



**POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS, CONSULTEZ :**  
KATHY DAY, COORDONNATRICE DU PAL  
TÉLÉPHONE : (403) 627-5711  
COURRIEL : [KMDAY@TELUPLANET.NET](mailto:KMDAY@TELUPLANET.NET)

# Nouvelles rurales

Une étude récente de **Statistique Canada** laisse voir que les petites villes ne sont pas toujours celles qui perdent des habitants. Ce rapport commandé par le Partenariat rural canadien et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) indique que, même si les collectivités rurales ont effectivement subi une perte nette de 12 % d'adolescents entre 1991 et 1996, la population des 26 à 64 ans a augmenté de 4 % dans la plupart des provinces au cours de la même période. De plus, parmi les personnes qui ont quitté leur collectivité rurale, 25 % sont revenues dans les dix ans. L'étude intitulée *Les jeunes ruraux : rester, quitter, revenir* est disponible sur le site Web de Statistique Canada, à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et sur le site Web rural du gouvernement du Canada, à [Le \*\*Bureau d'information du Canada \(BIC\)\*\* a publié récemment les résultats de son enquête nationale sur les \*Enjeux et défis de communication auprès des Canadiens et des Canadiennes peu alphabétisés\*. Cette enquête veut être mieux renseignés sur les enjeux se rapportant à leur vie quotidienne, 14 % indiquant qu'ils reçoivent suffisamment d'information du gouvernement. Parmi les répondants, 81 % privilégiait une appel téléphonique direct pour communiquer avec les autorités publiques. L'enquête a révélé de plus que 56 % des répondants utilisent la télévision en soirée comme principale source d'information, tandis que 18 % obtiennent leur information des journaux. Pour plus de détails sur cette étude ou pour en obtenir copie, communiquez avec le Bureau d'information du Canada, au \(613\) 992-1692, ou visitez son site Web à \[www.cio-bic.gc.ca\]\(http://www.cio-bic.gc.ca\), ou le site Web rural du gouvernement du Canada, à \[Depuis 1879, le \\*\\*Mouvement des cadets du Canada\\*\\* offre à des jeunes Canadiens âgés de 12 à 18 ans une gamme d'activités structurées stimulantes et enrichissantes, sans frais. Il vise à développer chez les jeunes des qualités de leadership, de civisme et de condition physique par diverses activités, entre autres, l'art oratoire, la rédaction de curriculum vitae et l'acquisition de compétences professionnelles, le canotage et la voile, le vélo de montagne, l'alpinisme, le vol libre, la musique et les techniques de survie. On compte environ 54 000 cadets dans 1 140 corps et escadrons répartis à travers le Canada \\(dont 66 % dans des localités rurales\\), tandis que près de 22 000 cadets vont dans les camps d'été situés dans 28 localités rurales. Le cadre des instructeurs de cadets recherche actuellement des instructeurs. Si vous êtes âgé entre 18 et 64 ans et si le défi vous intéresse, communiquez avec le quartier général des cadets le plus proche ou visitez le site Web : \\[www.vcds.dnd.ca/cic\\]\\(http://www.vcds.dnd.ca/cic\\).\]\(http://www.rural.gc.ca</a>.</p></div><div data-bbox=\)](http://www.rural.gc.ca</a>.</p></div><div data-bbox=)

**SI VOUS DÉSIREZ PARTAGER DES CAPSULES DE NOUVELLES DANS LE TEMPS RURAL :**  
TÉLÉPHONE SANS FRAIS : 1 888 781-2222  
TÉLÉCOPIEUR : 1 800 884-9899  
COURRIEL : [MCDONALDA@EM.AGR.CA](mailto:MCDONALDA@EM.AGR.CA)

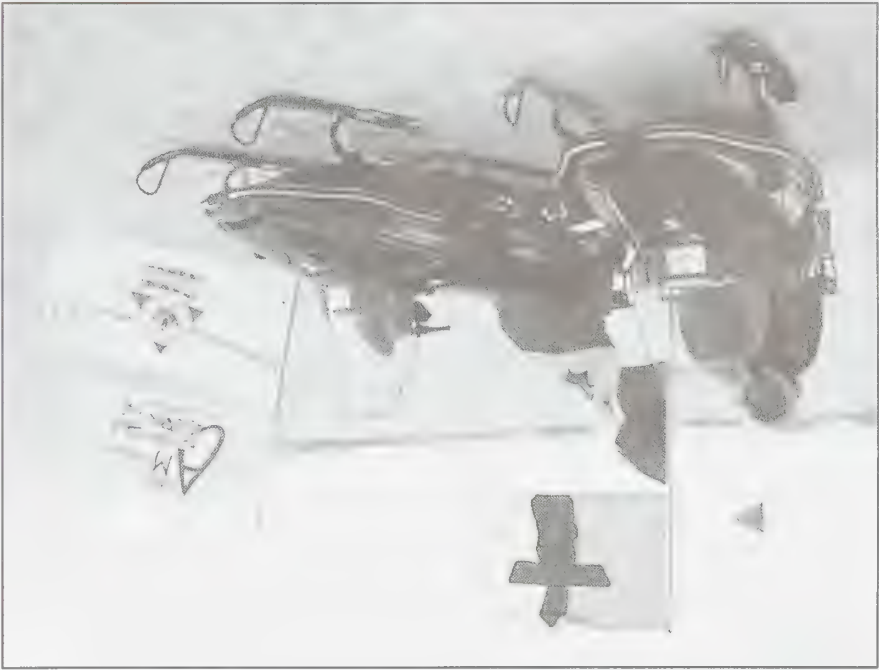




# Le Nord à l'heure de la mondialisation



Photos par : Dominic Subbs  
Avec la permission de : Arctic Millennium Expedition



Pour présenter un portrait de la vie dans l'Arctique canadien, l'équipe de l'expédition du millénaire dans l'Arctique amorce son périple de 7 000 kilomètres à Tuktoyaktuk.



Cartes en mains, prêts au voyage. Deux membres de l'équipe montrent tous les vêtements, cartes et drapeaux qu'ils ont apportés dans l'expédition du millénaire.

coordonnateur de l'Expédition du millénaire dans l'Arctique. « Au lieu d'envoyer des élèves et des enseignants sur place, ce qui peut coûter plus de 20 000 \$, le site constituera un accès universel. »

Tomlinson dit que l'idée du site lui est venue au cours de ses voyages fréquents dans l'Arctique... après avoir constaté que son ordinateur portable résistait aux éléments.

« Nous pourrions non seulement présenter des connaissances éminemment nordiques, dit Tomlinson, mais nous pourrions aussi fournir un instantané de la vie dans l'Arctique canadien à l'aube du nouveau millénaire. »

Pour avoir une impression de première main de l'Arctique canadien sans avoir à braver le froid, il suffit de naviguer sur l'Internet. Rendez-vous à [www.frozentoes.com](http://www.frozentoes.com) et vous vous retrouverez dans un nouveau cybermonde nordique qui offre des ressources pédagogiques, des histoires et des trucs pour vivre au nord du 60<sup>e</sup> parallèle.

Frozen Toes fournit une perspective nordique sur des sujets comme l'histoire, la géographie et l'environnement sous la forme d'une classe virtuelle pour les enseignants et les élèves.

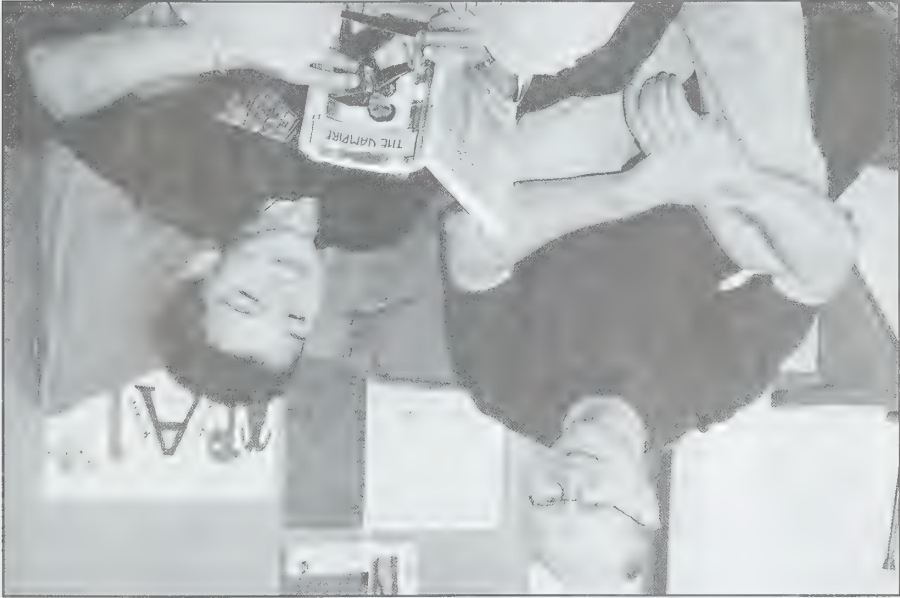
« Ce site est une expédition nordique virtuelle », raconte Julian Tomlinson.

## Aider les lecteurs réticents

le terrain à la conception d'un programme adapté aux besoins de la collectivité.

Voici comment fonctionne le programme. Les coordonnateurs du PAL forment les tuteurs, qui sont bénévoles (des grands-parents ou des étudiants du secondaire pour la plupart) et qui sont soigneusement choisis au moyen d'un processus de sélection et d'entrevue. Après avoir suivi un

l'Université de Lethbridge, qui l'a qualifié de franc succès. (Après cette évaluation, le financement du programme PAL a été maintenu et s'est même accru.) Les fonds disponibles ont également permis à Mme Day de faire connaître le PAL, pour lequel certaines collectivités ont déboursé les 3 000 \$ que coûtent les services de coordonnateurs du PAL pour venir sur place et préparer



Aider à faire de la lecture un plaisir. Un tuteur et un élève du projet PAL de Coolhurst.



Un voyage vers l'inconnu : Réflexions d'une étudiante en première année d'université

Alana Lojcek est une étudiante de 17 ans qui entreprend sa première année à l'Université Dalhousie. En avril et en mai, le personnel du Temps rural s'est adressé à différentes écoles secondaires de l'Ontario et du Canada atlantique pour trouver un étudiant ou une étudiante qui allait quitter pour la première fois sa collectivité rurale pour poursuivre des études postsecondaires. Alana agira comme correspondante du Temps rural (numéros d'automne et d'été) pour décrire ses expériences loin de chez elle.

Hubbards ● Halifax

Juin 2000

Le remise des diplômes approchait dangereusement dans un avenir pas si lointain. J'étais là à me laisser porter par la monotonie de l'école secondaire quand je me suis soudainement retrouvée face à une multitude de choix. Est-ce que je veux aller à l'université et, si oui, où? Que devrais-je étudier? Comment vais-je payer les frais de scolarité?

On m'a dit que je devais prendre ces décisions le plus tôt possible et, en passant, que ces choix allaient déterminer le reste de ma vie.

Qui établit ces règles, voulez-vous bien me le dire?

Quelques décisions ont été faciles. J'ai toujours su que je devais un jour quitter ma ville natale. Bien que relativement éloignée, elle est incroyablement belle et attire des foules de touristes chaque année. Étant jeune et non conformiste, j'attirais cependant ma part de regards désapprobateurs des habitants plus âgés et traditionalistes. Dire adieu à ma ville me semblait tout naturel.

Au départ, j'étais sceptique quant à l'importance véritable de l'université, donc toute la question était quelque peu problématique. Si mon intérêt se résumait à apprendre pour le plaisir d'apprendre, il me semblait qu'une carte de bibliothèque ferait tout aussi bien l'affaire.



De plus, on m'avait raconté bien des histoires d'horreur à propos de la vie universitaire. Les descriptions (souvent véridiques) de la pauvreté proverbiale des étudiants, forcés à fréquenter des banques alimentaires et à voler du papier de toilette, étaient loin d'être encourageantes. De même, la perspective d'avoir à rembourser 40 000 \$ de prêts étudiants me décourageait à l'avance. Heureusement, j'ai pu obtenir assez de bourses d'études pour couvrir mes frais de scolarité. J'ai travaillé tout l'été et je continuerais à travailler à temps partiel tout au long de l'année pour payer mon loyer et autres dépenses. Ce sera peut-être difficile, mais au moins j'aurai le confort de savoir que je commencerai ma carrière sans être endettée.

Donc, avec l'esprit libre et tout le reste, me voilà en route vers l'université pour tâter les sciences humaines. Au lieu de décider à 17 ans de ce que je veux faire pour le reste de ma vie, j'ai décidé de faire l'expérience de tout ce que je pouvais et de laisser ces expériences m'orienter vers la prochaine étape. Après tout, la vie est faite pour apprendre.



# REPORTAGE L'ÉDUCATION DANS LES RÉGIONS

## Des étudiants internautes en milieu rural

par Brent Kerrigan

*Depuis ses débuts dans les petites écoles d'une seule pièce jusqu'à nos jours dans le cyberspace, l'éducation dans les régions rurales et éloignées du Canada a considérablement évolué au fil des ans.*

Bien que certaines méthodes d'enseignement et salles de classe aient changé, l'objectif initial, qui était de donner à tous les Canadiens un accès facile et équitable à l'éducation, est demeuré le même.

Cela n'est pas une mince tâche, lorsque l'on songe à l'étendue du Canada. Cependant, le gouvernement canadien, dans le cadre de son programme « Un Canada branché », cherche à faire du Canada le pays le plus branché au monde.

Le 30 mars 1999, le Canada est devenu le premier pays à avoir branché à l'infrastructure de ses écoles publiques, y compris celles des Premières Nations, et de ses bibliothèques publiques.

Grâce à « Un Canada branché » et à

l'accès à des salles de classe partout d'accéder à des salles de classe partout

La technologie a pourtant ses

détecteurs. Certains professeurs sont d'avis que l'apprentissage en ligne, qui permet à certains étudiants de présenter des travaux et même de passer des examens en ligne, privera les étudiants et leurs enseignants d'un cadre d'apprentissage de grande valeur.

Toutefois, les organisateurs du programme ont tôt fait d'indiquer que la technologie vise à aider et non à empêcher l'apprentissage donné dans

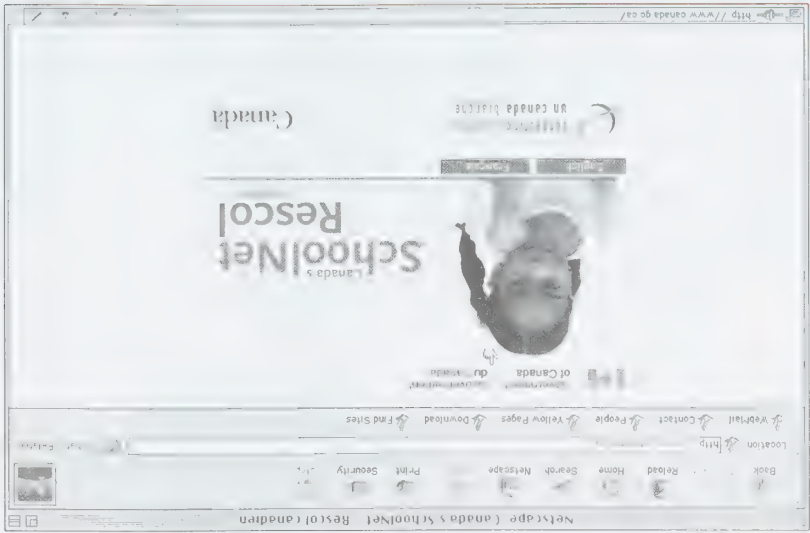
une classe.

« À mon avis, la technologie ne remplacera pas les professeurs »,

explique M<sup>me</sup> Elsie Boisjoly, directrice générale du Rescol. « Les ordinateurs

et Internet sont seulement des outils qui visent à enrichir l'expérience de l'apprentissage. Il s'agit de donner aux régions rurales et éloignées du Canada les mêmes outils que dans les villes », indique-t-elle, en soulignant que les classes de l'avenir en régions rurales présenteront de grands avantages.

« Désormais, l'apprentissage ne se limitera plus aux murs de la salle de classe », signale M<sup>me</sup> Boisjoly. « Des possibilités seront offertes aux enfants des écoles en régions rurales afin qu'ils apprennent des meilleurs enseignants d'ailleurs grâce aux vidéoconférences diffusées sur Internet et à d'autres technologies. L'encadrement en ligne prendra un essor fulgurant. L'apprentissage deviendra de plus en plus personnalisé. »



par classe. Un important travail reste à faire dans le cadre du programme Rescol. Selon une enquête effectuée en 1999 par Statistique Canada, on compte un ordinateur pour sept étudiants au niveau secondaire, un ordinateur pour huit au cycle intermédiaire et un ordinateur pour neuf au niveau primaire. M<sup>me</sup> Boisjoly indique que ce n'est pas suffisant.

D'ici le 31 mars 2001, M<sup>me</sup> Boisjoly souhaite obtenir, pour les écoles, 250 000 ordinateurs branchés au Web, soit l'équivalent d'un ordinateur branché

canadien.

M<sup>me</sup> Boisjoly affirme que tous ces objectifs permettront aux étudiants des régions rurales et éloignées d'accéder

à de très bons outils pour l'avenir. « Dans une économie axée sur le savoir, où l'apprentissage devient un avantage concurrentiel, le savoir-faire ouvrira de nouveaux horizons pour tous les Canadiens. »

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC :

RESCOL DU CANADA

TÉLÉPHONE : 1-800-575-9200

SITE WEB : WWW.RESCOL.CA

ATS : 1-800-465-7735

PROGRAMME PREMIÈRES NATIONS SUR RESCOL

TÉLÉPHONE : 1-800-575-9200

SITE WEB : WWW.RESCOL.CA/ABORIGINAL

ATS : 1-800-465-7735

UN CANADA BRANCHÉ

TÉLÉPHONE : 1-800-575-9200

SITE WEB : WWW.CONNECT.CC.CA

ATS : 1-800-465-7735

DÉSORMAIS, L'APPRENTISSAGE NE SE LIMITERA PLUS AUX MURS DE LA SALLE DE CLASSE.



# Toujours debout

par Marcie Harrison



Toujours debout. Après avoir été désignée lieu historique national par Patrimoine canadien, la rangée des cinq silos-éleveurs d'Ingils, demeurés en service jusqu'en 1995, fera l'objet d'une restauration.

Nichée entre la limite ouest du Parc national du Mont-Riding et la frontière entre le Manitoba et la Saskatchewan, la petite municipalité d'Ingils se retrouve dans une position bien particulière grâce aux mêmes circonstances qui ont failli la mener à sa perte.

Site d'une rangée de cinq silos-éleveurs en bois construits entre 1920 et 1950, la collectivité travaillait avec acharnement pour préserver ce rare exemple de silos-éleveurs en rangée qui ont jadis agrémenté le paysage des petites collectivités de l'Ouest canadien.

permis la préservation de cinq silos-éleveurs standard. Désigné lieu historique national par Patrimoine canadien en février 1996, les silos-éleveurs ont grand besoin d'être restaurés. L'Ingils Area Heritage Committee a lancé une vaste campagne de levée de fonds auprès des entreprises privées afin d'amasser 2 millions pour entreprendre ce projet. Selon Marcia Rowatt, présidente du comité de restauration, environ 1 150 000 \$ ont été obtenus du secteur privé. Le projet devrait s'échelonner sur quatre ans et prévoir la création d'un centre d'interprétation de l'industrie céréalière canadienne. De plus, on effectuait présentement des études de faisabilité pour évaluer la possibilité de convertir certains espaces en commerces, comme des cafés ou des boulangeries. =

Plus d'infos locales  
RENSEIGNEMENTS, CONSULTEZ :

INGILS AREA HERITAGE INC.

TÉLÉPHONE : (204) 564-2243

SITE WEB : WWW.TECHPLUS.COM/IAHC/WHEN.HTML

## CLIPS DU SCIR

*Le SCIR répond aux besoins d'information des Canadiens vivant en milieu rural. Ses clients – personnes qui habitent la campagne, organismes et groupes communautaires et établissements d'enseignement – ont recours au SCIR pour obtenir de l'information sur des questions particulières, comme le tourisme rural, l'alphabétisation et l'entrepreneuriat pour les jeunes ruraux.*

« **Community Action for Rural Child Care** ». Une série de quatre vidéos produite pour aider à mettre sur pied les services communautaires de garde à l'enfance en milieu rural.

Pour obtenir ces deux outils, adressez-vous à votre bibliothèque locale ou à votre centre de services de garde ou appelez Carol Gott, au (519) 922-3401 ou au (519) 922-2851.

« Les enfants en milieux ruraux – supplément pour les

gardiens(nes) d'enfants en milieu rural au Canada ». Un programme en ligne destiné à aider les gardiens et gardiennes d'enfants en milieu rural à comprendre et prévoir les responsabilités particulières à la garde d'enfants dans un contexte rural.

Les services de garde à l'enfance sont le sujet de notre chronique.

Dans cette chronique, nous vous mettrons au fait des nouveautés en fait de livres, vidéos, sites Web et autres ressources d'intérêt. Pour obtenir une liste complète des ressources sur chaque sujet, consultez les info-guides et répertoires du SCIR sur le site Web rural à [www.rural.gc.ca](http://www.rural.gc.ca) ou composez le 1-888-757-8725.

« **Lessons learned ... roads traveled: mobilizing communities for rural child care** ». Un cahier d'exercices destiné à motiver et encourager les collectivités rurales à travers le Canada à relever le défi de trouver pour les familles et les enfants des solutions souples, adaptées et de qualité au problème des services de garde en milieu rural.

*Pour plus d'information, consultez le site Web de la Fédération canadienne de l'agriculture à*

[www.cfa-fca.ca/ruralkids/enfants.htm](http://www.cfa-fca.ca/ruralkids/enfants.htm).



# Un vent de changement

par Marcie Harrison

Les silos-éleveurs des Prairies ont raffronté les intempéries pendant près d'un siècle. Ils sont le fier symbole de la ferme familiale, fer de lance de l'agriculture depuis que les premiers colons ont commencé à travailler la terre. Tandis que l'agriculture en tant que mode de vie survit de peine et de misère, un vent de changement a déjà soufflé sur les vieilles structures de bois du passé.

Si tués dans presque toutes les munici-palités desservies par le chemin de fer, les silos-éleveurs sont apparus dans le paysage des Prairies au cours des années 1890. Constitués par diverses sociétés céréalières, ces silos-éleveurs sont devenus de plus en plus nombreux avec la multiplication des branchements de chemin de fer secondaires. Déjà dans les années 1930, près de 6 000 silos-éleveurs en bois avaient été érigés dans les provinces de l'Ouest canadien.

Doté de plusieurs compartiments, le silo-éleveur standard a été conçu pour entreposer les céréales avant leur transport vers les marchés canadiens et étrangers. Les producteurs apportaient leurs céréales jusqu'aux silos-éleveurs où un agent de la société était chargé

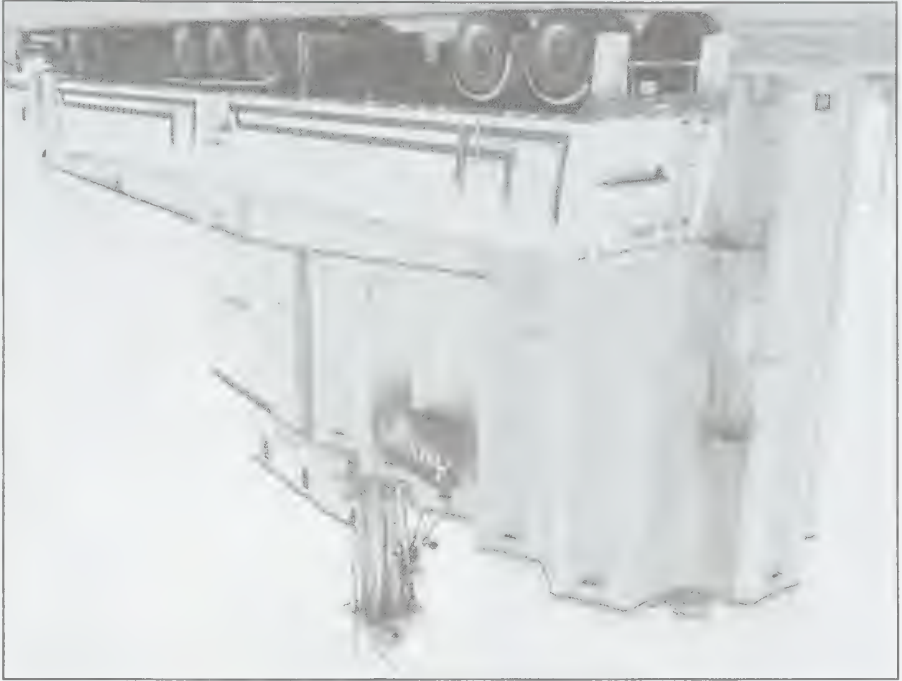
Les temps ont peut-être changé, mais pour John Wall, d'Isabella, et pour beaucoup d'autres, les silos-éleveurs continuent toujours une certaine fonction. « Je me rappelle venir ici (au silo-éleveur) avec mon père en cantiole ou en chariot tiré par des chevaux »,

des céréales et de faire des affaires.

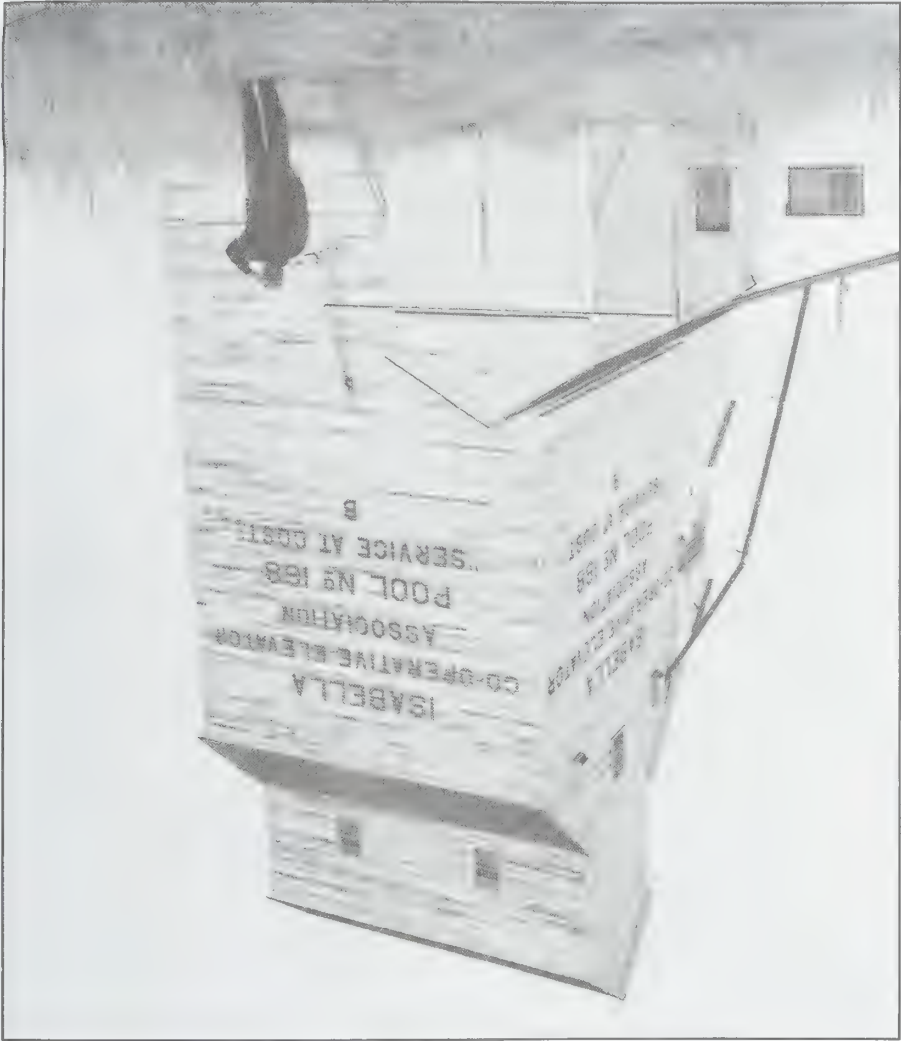
Le magasin général d'Isabella a deservé aussi longtemps que nous avons pu. « Nous avons fait nos achats à Isabella dans une autre ville, explique M. Wall. Céréales, l'argent obtenu sera dépensé dans une autre ville pour vendre les céréales, l'argent obtenu sera dépensé dans une autre ville pour vendre les céréales. » S'il faut se rendre déborder le vase. « S'il faut se rendre silo-éleveur a été la goutte qui a fait bon nombre d'entreprises, la perte du si Isabella avait déjà perdu son école et secondaires, a fermé ses portes. Même d'autres situés le long des voies ferrées élévateur d'Isabella, comme beaucoup besoins. Toutefois, en 1981, le silo-tivité pour répondre à la plupart de ses les années 50, comptant sur la collecte-lorsqu'il s'est lancé en agriculture dans iner des céréales jusqu'à Isabella enfant. John Wall a continué d'achever premier silo-éleveur qu'il a vu étant souvent des odeurs et des bruits du raconte M. Wall avec un sourire, se

près de 30 ans, jusqu'à sa fermeture.

« Je me rappelle venir ici (au silo-éleveur) avec mon père », raconte M. John Wall, d'Isabella (Manitoba), qui a acheminé ses céréales au silo-éleveur d'Isabella pendant



Le signe des temps. Des « super silos-éleveurs » ou complexes ferroviaires à haute capacité faits de béton et de poutres d'acier façonnent maintenant le paysage des Prairies.



Les équipements fixes qui font partie du paysage canadien, comme les silos-éleveurs des Prairies et les phares de la côte est, sont des témoins importants de notre histoire. Les silos-éleveurs en rangée le long des voies ferrées rappellent la richesse et la prospérité des céréaliers du Canada. De leur côté, les phares ont accueilli de nombreux immigrants dans leur nouveau pays et, encore aujourd'hui, ils éclairent le passage des bateaux de pêche et leur montre le chemin vers le port. Au cours des ans, ces structures ont laissé leur place au béton et à la nouvelle technologie, mais leur côté pittoresque demeure intact.

la blessure est plus profonde que cela. « Il est impossible d'avoir une ville si on ne l'entretient pas », dit-elle. Même si la municipalité existe toujours malgré cette fermeture, M<sup>me</sup> Kalyniuk s'inquiète pour les producteurs. « Le fait de devoir faire un plus long trajet, surtout pendant la moisson, ajoute au stress que vivent les fermiers de nos jours. »

Cependant, le sort des fermes familiales ne semble pas faire partie des préoccupations des sociétés céréalières et ferroviaires lorsqu'elles prennent la décision de fermer les voies ferrées secondaires et les petits silos-éleveurs, puisqu'elles continuent de se renvoyer la balle à ce sujet. Le nouveau visage des Prairies est maintenant fait de complexes ferroviaires à grande capacité tout le long des voies ferrées principales.

En 1996, avec 1 199 silos-éleveurs de collecte régionaux agréés en service (selon Statistique Canada), le silo-éleveur de bois standard semble avoir été sacrifié au profit du béton et des marges bénéficiaires. Toutefois, tandis qu'un vent de changement continue de souffler sur les fermes familiales, on ne peut qu'espérer que l'intégrité et la fierté personnifiées par ces structures des Prairies résistent encore à bien d'autres tempêtes.



Nous aimerions connaître votre opinion à ce sujet. Veuillez répondre au sondage suivant, puis nous le télécopier au 1-800-884-9899 ou nous le faire parvenir par courrier à l'adresse suivante :  
Coordonnatrice du bulletin, Secrétariat rural, pièce 4112, Edifice Sir-John-Carling,  
930, avenue Carling, Ottawa (Ontario) K1A 0C5.

Coordonnatrice du bulletin, Secrétariat rural, pièce 4112, Edifice Sir-John-Carling,

☐ séduisante ☐ ordinaire ☐ terne

intéressants acceptables ennuyeux

*Christine Black*  
1, chemin Stone, 4<sup>e</sup> étage

Courriel : [mtopola-per@qlo.com](mailto:mtopola-per@qlo.com)

(519) 826-4128  
Courriel : cblack@frl.on.ca

*Ishbel Munroe*

côtières

B0A 1j0

(902) 379-2688

Courtier:

## VOLONTAIRES!

*Temps rural veut faire*

bulletin. La participation au

terence par mois. Les

avoir une bonne compréhension des dossiers clients

avec, province ou territoire  
et être prêts à suggérer des

sants qui reflètent la vie

rurale.

adonnez-vous à l'équipe

... (continued)

en chef



# Un paradis insulaire

Ile Pictou

New Glasgow

Debbie Banks ne peut mettre le doigt sur ce qui les a convaincus, elle et son mari Ken, de s'installer sur une île éloignée au large de la Nouvelle-Écosse il y a 14 ans. Les deux s'entendent toutefois pour dire que l'île Pictou était l'endroit rêvé pour eux.

À l'époque, le couple – elle quitant le Québec pour la Nouvelle-Écosse et lui, Toronto – a acheté un terrain et une cabane de pêche sur l'île minuscule. Ken a déménagé la cabane de 10 sur 12 pieds du quai de pêche à leur terrain et ils ont emménagé. Comme leur famille, la cabane a évolué par étapes au fil des ans, « comme une amibe » lance Debbie à la blague. Le couple a trois filles, Caitlyn, 12 ans, Laura, 10 ans et Rebecca, 4 ans. La cabane s'est transformée en une maison aux dimensions confortables de 24 sur 48 pieds.

L'île Pictou trône paisiblement dans le détroit de Northumberland, à six milles au large de la côte nord-est de la province. L'île mesure environ six milles de long et un mille et demi à son point le plus large. Elle est surtout boisée, avec un littoral spectaculaire et une route principale qui la traverse sur sa longueur. Il y a amplement d'espace pour les quelque 30 résidents permanents de l'île.

Ce n'est pas facile d'habiter l'île Pictou si vous êtes pressé d'aller quelque part. Le traversier prend 45 minutes pour relier l'île à la terre ferme et la ville la plus proche, Pictou, est à 15 minutes de voiture du débarcadère du traversier. Au mois de novembre, le traversier cesse ses activités pour l'hiver et la seule façon de faire le passage est par avion privé. Le courrier est livré par avion deux fois par semaine au bureau de poste tenu par les Banks.

Jusqu'à l'an dernier, l'île avait une école à temps plein, mais elle a dû fermer ses portes à cause des coûts croissants. Les filles Banks et l'enfant d'un autre résident permanent font leurs classes grâce à l'enseignement à domicile assuré par les parents et les cours par correspondance. L'école a été transformée en centre communautaire comprenant une salle d'ordinateurs avec accès à l'Internet.

des résidents à l'autosuffisance et à la débrouillardise est ce qui plaît à Debbie dans la vie dans l'île.

« Quand nous avons emménagé ici, je ne connaissais personne, explique-t-elle, mais on s'adapte, on apprend à se divertir soi-même, à cuire son propre pain. » En plus de prendre soin de sa famille, Debbie se tient occupée en suivant un cours d'informatique et en pratiquant « toutes les formes d'artisanat imaginables ».

Il y a eu un temps, très court cependant, où les Banks ont reconsidéré leur décision de vivre dans ce coin isolé. Quand Debbie était enceinte de leur deuxième fille, elle et Ken ont « un peu paniqué » et se sont installés sur le continent. Debbie dit qu'elle s'inquiétait de ce qu'ils pourraient faire en cas de problèmes avec le bébé, surtout en ayant à s'occuper de la petite Caitlyn. Après l'arrivée de Laura, la famille s'est cependant aperçu à quel point la maison sur l'île lui manquait. Donc nouvelle traversée du détroit pour se réinstaller dans l'île.

Debbie dit que si elle vivait sur le continent, elle serait « occupée à aller en ville, faire l'aller-retour au centre d'achats, à gaspiller beaucoup de temps et d'argent ». Même si elle sait qu'il y a d'excellentes façons d'utiliser ses temps libres en ville, comme aller à la bibliothèque, elle s'est aperçu que vivre dans une île a été une expérience épanouissante pour elle. « On s'occupe à des choses qui servent toujours à s'améliorer et à améliorer la façon dont on vit », explique-t-elle.

Debbie dit qu'il y a quelque chose à propos de l'île qui attire certaines personnes. Jeune fille, elle allait à l'école aux Îles-de-la-Madeleine au large de la côte est du Canada et elle croit que la tranquillité et le caractère isolé de la vie insulaire « fait partie de mon âme ». Debbie se décrit comme une personne très réservée, et l'île Pictou répond à ce volet de sa personnalité. Elle reconnaît toutefois que vivre dans une île ne convient pas à tous. « Soit vous tombez en amour avec l'endroit et souhaitez y rester, soit vous ne pouvez pas l'endurer. »

Les résidents de l'île ont tissé un filet social d'amitié et d'entraide, mais Debbie dit que les voisins ne sont pas toujours à leur porte. Ils respectent leur intimité. Cependant, quand on lui demande de décrire une caractéristique particulière de la vie dans l'île, Debbie

raconte comment la collectivité s'est serrée les coudes pour régler certains problèmes. L'an dernier, des résidents de l'île se sont mis à s'inquiéter du délai d'intervention médicale si l'un d'entre eux se trouvait en situation d'urgence. Par conséquent, collectivement, les résidents ont suivi un cours de secourisme pour pouvoir prodiguer les premiers soins en cas de besoin. « C'est de cette façon que nous prenons forme comme collectivité, rappelle Debbie. Nous cernons nos besoins et nous faisons quelque chose pour y répondre. »

La population de l'île explose pendant les mois d'été, visiteurs et touristes envahissant la paix et la tranquillité. « Nous ne voyons jamais les filles quand vient l'été, dit-elle. Elles sont en cas de problèmes avec le bébé, qu'elles viennent à l'extérieur tout l'été et ont beaucoup de plaisir à courir un peu partout avec les autres enfants en visite dans l'île. C'est agréable pour elles. » Debbie blague que pendant la cohue de l'été,

elle et Ken pensent parfois qu'ils vont devoir déménager dans un coin encore plus éloigné pour éviter la foule.

L'hiver est toutefois la période de l'année que Debbie préfère. Elle dit que les mois tranquilles d'hiver laissent le temps à sa famille de se rapprocher encore et pour Debbie, c'est l'une des facettes les plus attrayantes de la vie dans l'île.

« Au cours de l'hiver, les filles rapprennent à se connaître. Je les vois prendre contact, partager leur temps ensemble et j'en suis heureuse », dit Debbie. Elle sait que si sa famille vivait en ville, il y a de fortes chances qu'ils ne partageraient pas ce degré d'intimité à cause de la multitude d'influences extérieures.

Debbie dit que ses filles n'ont jamais parlé de vivre ailleurs. Elles ne se plaignent pas de se sentir isolées ou coupées de ce qui représenterait pour certains l'attrait de la vie en ville, avec ses cinémas, centres d'achats et chaînes de restaurants-minute. Les filles Banks apprécient leur mode de vie particulier autant que leurs parents.

Même si Debbie souhaiterait voir un plus grand nombre de familles vivre en permanence dans l'île Pictou – « Ce serait merveilleux de voir l'école rouvrir » –, elle est heureuse de voir sa famille s'épanouir dans leur paradis insulaire.

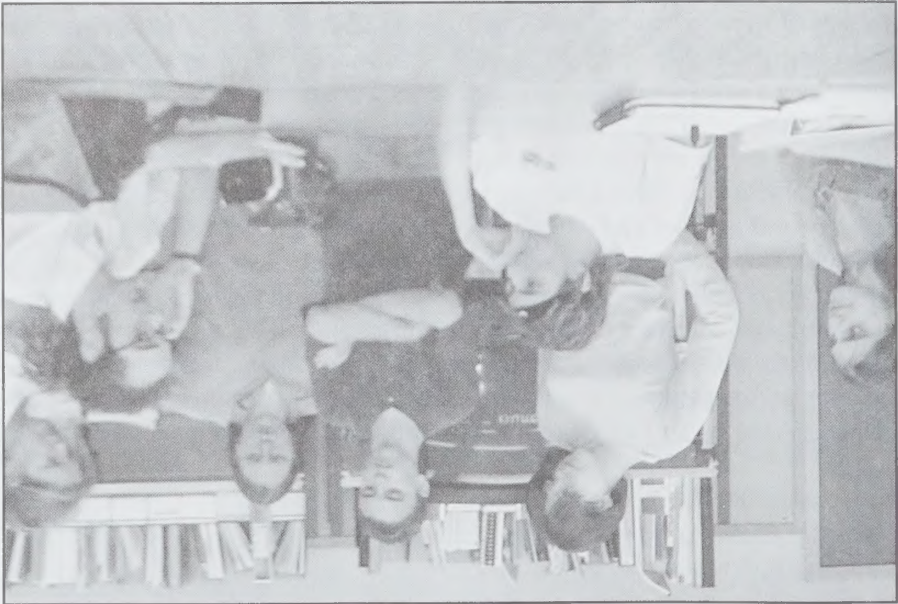


La famille Banks n'a reconsidéré qu'une seule fois sa décision de vivre dans une petite île au large de la Nouvelle-Écosse, où ses membres se complaisent dans leur paradis insulaire.



# Lumières, caméra... action rurale

par Heather Monette



De gauche à droite, Heather Reeves, Kara Bergen, Dustyne Lefurgy, Phil Letourneau, Karen Hutchinson et Bonnie Donaghy sont attentifs aux conseils du technicien Mark Fry (à la caméra) sur les outils du métier.

- Flin Flon
- Swan River/
- Swan Valley
- Arborg
- Riverton
- Gimli
- Lac du Bonnet
- Pinawa
- St. Anne
- St. Pierre Jolys
- Emerson
- Boissevain

disposition des collectivités pour leur promotion. On prévoit présenter les résultats au Forum rural 2000, après les avoir présentées officiellement aux partenaires financiers à la fin de l'automne. De plus, le projet pilote sera diffusé sur le site Web de Manitoba Marketplace, à : [www.manitobamarketplace.com](http://www.manitobamarketplace.com).

L'Association of Manitoba Municipalités, le Comité consultatif sur les questions rurales du ministère du Développement rural du Manitoba et Diversification économique de l'Ouest ont également participé financièrement au projet.



POUR OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS, CONSULTEZ :

MAURICE BOUVIER, DIRECTEUR GÉNÉRAL

COMMUNITY FUTURES PARTNERS OF MANITOBA INC.

(204) 943-2905

été dernier, six jeunes Manitobains ont appris l'art de tourner des vidéos tout en fixant pour la postérité l'esprit d'accueil pour lequel le Manitoba est connu.

Le projet pilote *Images des collectivités du Manitoba*, financé en partie par l'Initiative des projets pilotes du Partenariat rural canadien, est une série de vidéos destinées à l'Internet et faisant connaître 13 collectivités ou régions rurales.

Les jeunes, âgés de 17 à 29 ans, ont été choisis parmi ceux ayant répondu à une annonce publiée dans l'un des journaux locaux de la ville. L'annonce s'adressait aux jeunes passionnés de photographie et intéressés à visiter diverses collectivités du Manitoba.

« Nous voulions donner à des étudiants une expérience concrète, améliorer leurs techniques de planification visuelle et donner au Manitoba rural une identité sur le marché », explique Bouvier.

Une des vidéographes du projet, Heather Reeves, dit qu'elle a appris beaucoup plus que des techniques de tournage et de montage, elle a aussi pris conscience de la valeur des collectivités rurales. « En visitant ces villes, on s'aperçoit que le Manitoba ne se limite pas qu'à la ville, dit Reeves, qui est

Selon Maurice Bouvier, directeur Valley et Winkler - Morden - Altona. - St-Pierre Jolys, Swan River - Swan Minnedosa, Norway House, Ste-Anne Bonnet - Pinawa, Neepawa - Arborg - Riverton, Flin Flon, Lac-du-Churchill, Dauphin, Emerson, Gimli - comprennent : Boissevain, Brandon, de leurs possibilités touristiques. Elles la diversité de leur secteur industriel et fonction de leur culture singulière, de Les collectivités retenues l'ont été en

## Des éloges pour le guide des aînés

West Carleton, Ontario

Si vous perdiez votre portefeuille, sauriez-vous quoi faire? Sauriez-vous qui appeler et quels numéros composer pour signaler dès que possible la perte de vos cartes de crédit?

Ce ne sont là que quelques-unes des questions auxquelles le guide des aînés de la région de West Carleton en Ontario peut répondre. Un groupe de citoyens âgés de la région a présenté au gouvernement de

l'Ontario l'idée de créer un guide destiné non seulement aux aînés, mais aussi à leurs fournisseurs de soins. Grâce à une subvention de 5 000 \$ du gouvernement provincial, le groupe a entrepris la lourde tâche de compiler une mine d'information très diverse : coordonnées des groupes de soutien de la région, services auxquels s'adresser pour prendre des leçons de conduite et obtenir un permis, ressources disponibles pour faire face

à la perte d'un animal de compagnie, modalités à remplir pour les soins à domicile, adresses de vétérinaires, services d'aide ménagère, salons funéraires et directeurs de pompes funèbres.

Selon Mary Findlay, membre du comité à l'origine du guide, « il s'agit d'un outil comme pour les aînés parce que bon nombre de nos personnes âgées préféreraient faire affaires avec des services plus près de chez eux au lieu de se rendre à Ottawa, mais ils ne savent pas toujours ce qui est disponible. »



peu des exemplaires du plan à l'intention de tous les Canadiens et les

Canadiens. Les Canadiens et les Canadiennes vivant en milieu rural savent pertinemment que la qualité de vie de tous les Canadiens et les Canadiennes passe par un Canada rural fort et prospère. En 2001, je m'efforcerai de livrer ce message à tous les Canadiens et les Canadiennes, en commençant par mes collègues du

Parlement. Je prévois également déposer mon deuxième rapport annuel devant le

Parlement. Ce rapport à présenter au début de l'été décrira ce que fait le

gouvernement fédéral pour remplir ses engagements envers les Canadiens et les Canadiennes vivant en milieu rural. Le premier rapport, celui de l'an

dernier, a suscité des commentaires très favorables et montré non seulement que nous respectons nos engagements envers les Canadiens et les Canadiennes vivant en milieu rural mais aussi que nous faisons un point

d'honneur de les tenir au courant de nos progrès. Enfin, je ne saurais passer sous silence le bulletin que vous lisez en ce

moment. *Le Temps rural* est rendu au terme de sa première année de publication et s'avère une réussite depuis ses tout débuts. J'entends voir à ce que nous maintenions et même dépassions le niveau d'excellence que nous avons

déjà atteint. En tant que résident de longue date du Canada rural, je suis emballé de poursuivre ce que j'ai commencé l'an dernier. J'ai hâte d'avoir de vos nouvelles et de travailler avec vous au cours des années à venir.

Andy Mitchell

Si vous avez des commentaires à formuler sur cette chronique ou si vous souhaitez y voir traiter d'autres sujets, n'hésitez pas à communiquer avec moi par courrier électronique à : [SecretaryOfStateRural@em.agr.ca](mailto:SecretaryOfStateRural@em.agr.ca). Vous pouvez également écrire à l'adresse suivante :

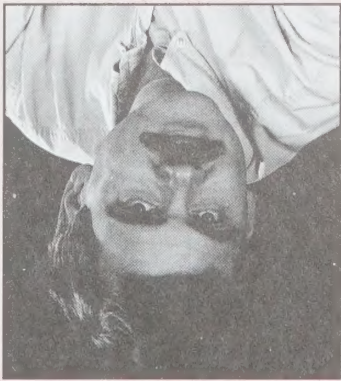
Andy Mitchell, Secrétaire d'Etat (Développement rural)  
Edifice Sir-John-Carling, 930, avenue Carling  
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

## Pensées rurales

Chers ami(e)s des

régions rurales et

éloignées du Canada,



Au moment où nous nous préparons à entreprendre une nouvelle année, je suis très heureux de réintégrer mon poste de secrétaire d'Etat (Développement rural) et de continuer à servir les Canadiens et les Canadiennes de toutes les régions rurales de notre grand pays.

Ma première année à ce poste s'est révélée une expérience d'apprentissage incroyable. J'ai eu la chance de me rendre dans de nombreuses régions du Canada rural et de visiter de grandes et petites collectivités dans toutes les provinces. Ces visites comprenaient une foule de rencontres intéressantes et fructueuses avec les dirigeants communautaires d'aujourd'hui et de demain. Partout où je suis allé, les gens m'ont parlé de leurs projets, des idées qu'ils caressaient pour leurs collectivités et des défis qu'ils devaient relever. J'ai trouvé ces contacts personnels très enrichissants et je compte bien effectuer d'autres visites du genre cette année, notamment dans le Nord du Canada.

L'autre fait saillant de la dernière année a certes été la Conférence rurale nationale dont j'ai été l'hôte à Magog-Orford (Québec) au printemps. Près de 500 Canadiens et Canadiennes vivant en milieu rural y ont participé et, en l'espace d'une fin de semaine, m'ont aidé à jeter les bases d'un plan d'action pour le Canada rural. Avec un nouveau mandat et une nouvelle année devant moi, je suis impatient de commencer à mettre ce plan d'action à exécution.

Essentiellement, le plan d'action reflète les préoccupations des participants à la conférence. En outre, il donne des exemples des mesures que le gouvernement prend actuellement pour donner suite à ces préoccupations et dresse la liste des initiatives qui sont mises en œuvre dans le cadre des programmes gouvernementaux actuels et des programmes à l'étude. Je distribuerai sous

## Un mot de l'éditeur

Chers lecteurs,

Dès mon enfance, vivant sur une ferme, j'ai pris conscience des différences entre la vie à la campagne et la vie à la ville. Nous captions une seule chaîne de télévision, tandis que tous les enfants de la ville avaient le câble (l'émission *Brady Bunch*? Connais pas!). Matin et soir, je devais faire deux heures d'autobus scolaire et je n'avais donc pas le luxe de rentrer à la maison le midi pour prendre un repas chaud et regarder les dessins animés. Alors que la plupart des enfants de mon âge s'amusaient dans les parcs de quartier la fin de semaine, mon frère et moi ramassions de la roche, chargions des balles de foin et tâchions de nous rendre utiles. Ce qui nous manquait par rapport aux gens de la ville, nous l'avons sûrement compensé par ce que nous faisions.

Des heures de motoneige, de glissade en traine sauvage ou de patinage sur la rivière dans la vallée... la foule en moins. Cueillir les petites poires de l'amélanchier, luncher au champ, se balancer en chantant sur la balançoire fabriquée pour moi par mon grand-père sont des souvenirs d'enfance que je chéris. Observer les chevreuils, les ours et, à l'occasion, les wapitis de la

fenêtre de notre cuisine. Voir le regard d'incrédulité de ma mère quand mon père a réussi à faire entrer dans le salon un arbre de Noël de quinze pieds, coupé sur notre terrain. Et qu'est-ce que ça change si les faits marquants de mon enfance étaient d'aller en ville (c.-à-d. à Yorkton, Saskatchewan) et de manger au McDonald. Je crois que d'avoir été élevée à la campagne m'a permis de vivre des expériences que peu de gens vivront de toute leur vie et de cela, je suis reconnaissante... et c'est ce que la vie rurale signifie pour moi.

Andrea McDonald

Andrea McDonald  
Edifice Sir-John-Carling, pièce 4112  
930, avenue Carling, Ottawa (Ontario) K1A 0C5  
Téléphone sans frais : 1-888-781-2222 Télécopieur : 1-800-884-9899  
Courriel : [mcdonald@em.agr.ca](mailto:mcdonald@em.agr.ca)



Dans le dernier numéro, nous avons demandé aux lecteurs de nous soumettre leurs opinions sur la vie au Canada rural. Voici quelques-unes des réponses que nous avons reçues.

Ce que « rural » signifie pour moi

Les régions rurales font partie du Canada. Elles méritent d'être reconnues et de recevoir l'aide financière dont elles ont besoin, comme n'importe quel autre endroit de ce monde. »

présenté par Lloyd Morgan  
La Scie, Terre-Neuve

« À l'Ile-du-Prince-Édouard, je fais du bénévolat auprès des personnes seules et des familles vivant avec la SLA, aussi connue sous le nom de maladie de Lou Gehrig. Vivre en région rurale signifie avoir un seul neurologue, dévoué mais surchargé, qui doit desservir 135 000 personnes. Vivre en région rurale se traduit par un manque chronique de médecins généralistes. Cela signifie aussi que les soins et le soutien à domicile aideront avec compassion à garder les gens dans leur maison. Enfin, vivre en région rurale veut aussi dire être conscient que ces équipes ont des ressources inadéquates.

La vie en région rurale garantit l'attention des voisins ainsi que le soutien et l'appui des communautés envers ceux qui sont malades. Elle signifie aussi que de nombreux bénévoles gagnent en crédibilité et deviennent des personnes-ressources respectées au sein des équipes de soins de santé. Vivre en région rurale permet à mon âme, lorsque je reviens à la maison après mes visites, de trouver la paix dans la magie et la beauté qui m'entourent. Une circulation dense se résume à la rencontre de tracteurs, de moissonneuses, de camions de pommes de terre, d'autobus d'écoliers et, de temps à autres, d'une vache en liberté.

Je sais que décrire la vie rurale est aussi facile que de trouver une aiguille dans une boîte de foin! Nous pouvons la regarder, l'apprécier, la respecter, la préserver. Elle est parfois un peu casse-pieds, mais nos cœurs nous disent de la chérir. »

présenté par Marie Salamoun-Dunne  
Summerside, Ile-du-Prince-Édouard

Ces hommes et ces femmes sont les descendants de pionniers dont l'héritage laissé est notre Canada, l'envie du monde entier.

La vie rurale est synonyme de ces vues et de ces sons d'une vie s'évanouissant rapidement, celle qui a créé la personnalité unique et solide du Canada.

La vie rurale, c'est une collectivité agricole qui s'accroche à une époque en péril. C'est la faune et la flore ainsi que les beaux paysages qui apaisent et atténuent les tensions quotidiennes et qui attirent une personne vers la source de vie et son lien avec la création. Elle donne une signification concrète à la vie et à ses vraies valeurs. »

présenté par K.C. Mesure  
Orangeville, Ontario

Allez à la page 2 pour d'autres pensées de nos lecteurs sur le monde rural

« Pour moi, "rural" signifie un endroit où désirer, où vivre, où hériter. Cet endroit était auparavant plein de vie, de tranquillité et de joie. Là abondaient l'eau fraîche, une multitude de poissons, la végétation, les potagers et beaucoup d'animaux destinés à l'alimentation. Il était un paradis, un endroit pour rêver, explorer et découvrir des possibilités cachées.

Toutefois, comment ne pas nous demander pourquoi nous avons été négligés, rejetés et ignorés comme une chose sans importance? Nos ressources ont été appauvries; nos eaux, polluées; et nos enfants désertent pour trouver du travail puisque nous n'avons pas d'emplois ou de revenus à leur offrir.

Sommes-nous rendus à un point tel que nous utilisons nos dernières ressources à extraire de jolies pierres bleues et violettes pour les aménagements paysagers, simplement pour mettre de la couleur autour de nos maisons? Agirons-nous un jour comme il se doit? Tendrons-nous un jour les bras pour cueillir le fruit des arbres et d'en planter les graines partout sur la surface de la Terre?

ARTICLES

2 — Ce que « rural » signifie pour moi  
Nos lecteurs disent ce qu'est la vie rurale

3 — Lumières, caméra ... action rurale

3 — Six jeunes Manitobains font des vidéos sur leur province

Une mine d'information

3 — Des éloges pour le guide des aînés

Un paradis insulaire

4 — Une famille de l'île de Pictou apprécie la solidarité d'une collectivité isolée

Série en deux parties :

6 — Silos-éleveurs des Prairies et phares de la côte est

6 — Numéro d'hiver : Les silos-éleveurs des Prairies Numéro de printemps : Les phares de la côte est

REPORTAGE SPÉCIAL

L'éducation dans les régions rurales et éloignées du Canada

8 — L'éducation en direct, le plan du gouvernement fédéral Un voyage vers l'inconnu : Réflexions d'une étudiante en première année d'université

Le programme PAL : Aider les lecteurs réticents

CHRONIQUES

2 — Un mot du secrétaire d'état

2 — Un mot de la rédactrice

7 — Clips du SCIR

11 — Nouvelles rurales

12 — Calendrier des événements

ENGLISH ON REVERSE

NUMÉRO DE CONVENTION DE POSTE-PUBLICATION 1621889